

Michal Schwarz, Václav Blažek

Masaryk University
Brno

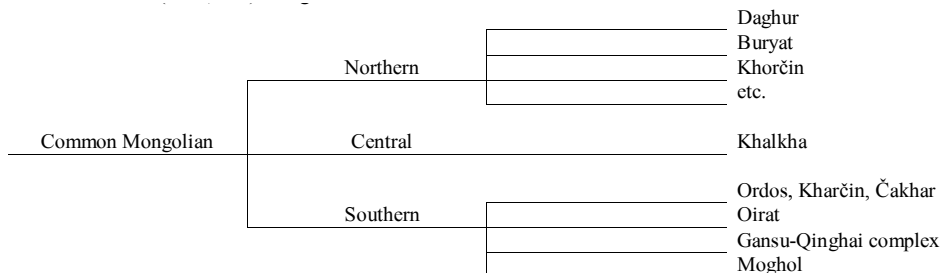
ON CLASSIFICATION OF MONGOLIAN

0. The purposes of the present study are to summarize the most important models of classification of Mongolian languages with their visualizations in tree-diagrams, to describe the used methodological approaches, and finally to offer our model, based on so called ‘recalibrated’ glottochronology developed by Sergei Starostin. From the previous summarizing surveys of classification of the Mongolian languages we find most useful the article of Rybatzki (2003).

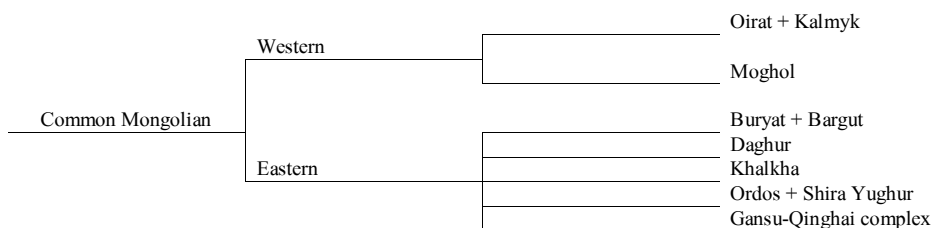
1. The first serious classification of Mongolian languages was proposed by Rudnev (1908):

Common Mongolian	Eastern	Northeastern	Khorčin, Kharačin, Khalkha
		Southern	Ordos, Čakhar
	Northern	Buryat	Western, Eastern, Bargut
			Daghur
	Western		Oirat
			Kalmyk
	Residual		Gansu-Qinghai complex
			Moghol

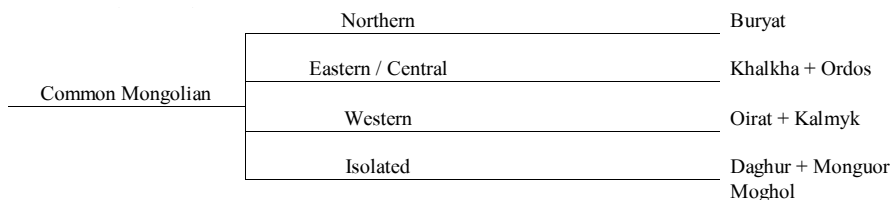
2. Later Rudnev (1911, 231) changed his model as follows:



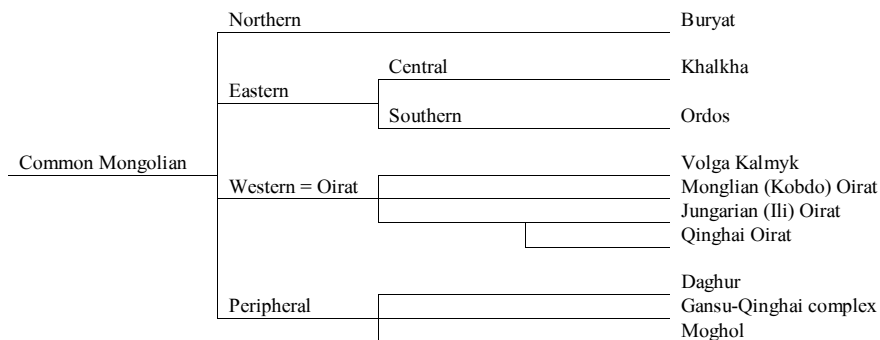
3. Vladimircov (1929, 2-18) divided the Mongolian languages only into two branches:



4. Sanžeev (1952, 40) returned to four branches:



5. Sinor (1952) accepted this tetrachotomic classification; he added some details:



On Classification of Mongolian

6. Poppe (1954, 6-7) operated with two ‘mainstream’ and one ‘peripheral’ branches:

Common Mongolian	Western		Kalmyk + Oirat
	Eastern	Northern	Buryat + Tsongol & Sartul
		Central	Khalkha + Khotoit
	'Insular'	Ordos	Ordos etc.
			Daghur Monguor Moghol

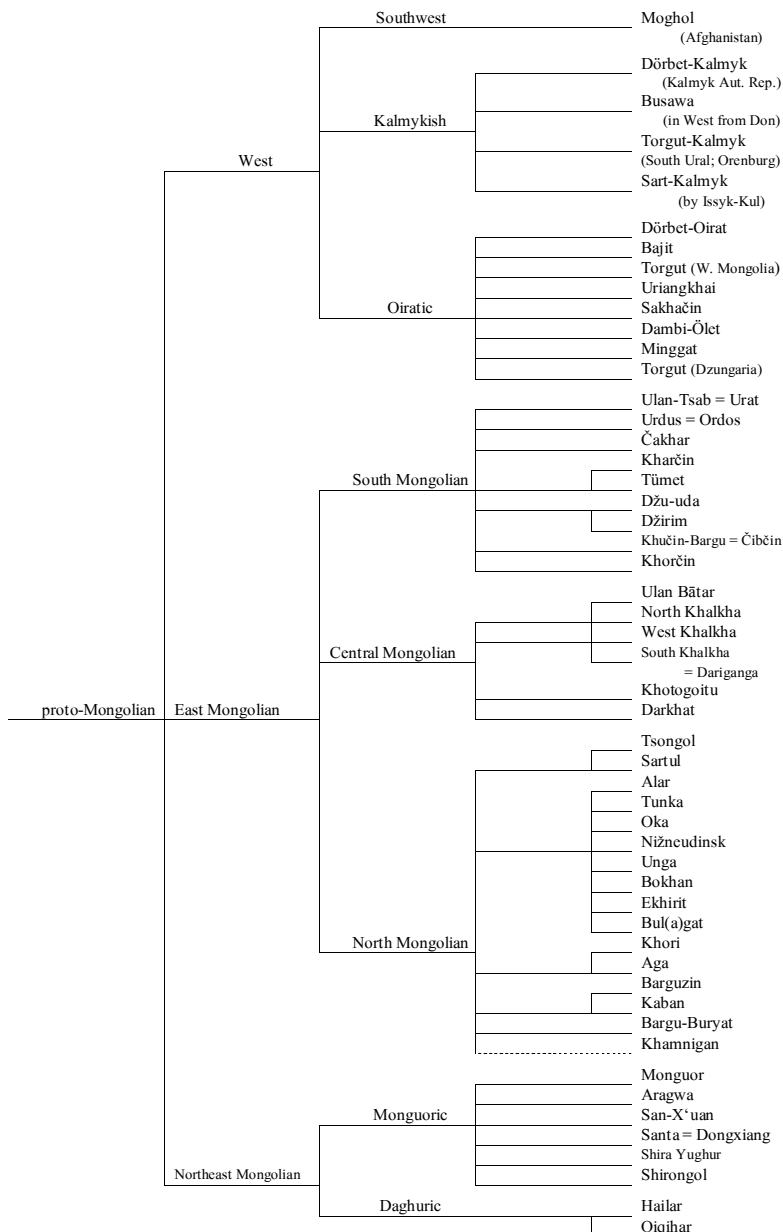
7. Later Poppe (1955, 14-23) reduced his classification into the dichotomic model:

Common Mongolian	Western		Kalmyk + Oirat
			Moghol
	Eastern	Northern	Buryat
		Central	Khalkha
			Ordos Daghur Monguor

8. Luwsandwan (1959) focused on so called core Mongolian:

Core Mongolian	Northern	Buryat
	Central	Khalkha, Čakhar, Ordos
	Eastern	Khorčin, Kharačin, etc.
	Western	Oirat + Kalmyk

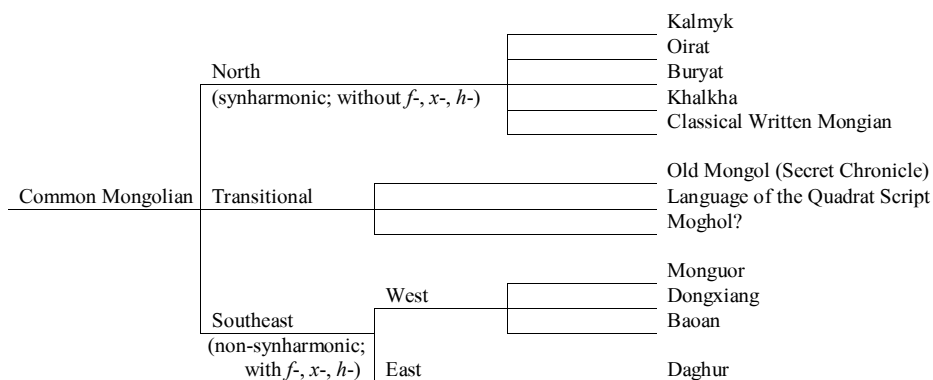
9. The most detailed classification of Mongolian languages was proposed by Doerfer (1964, 41-43).



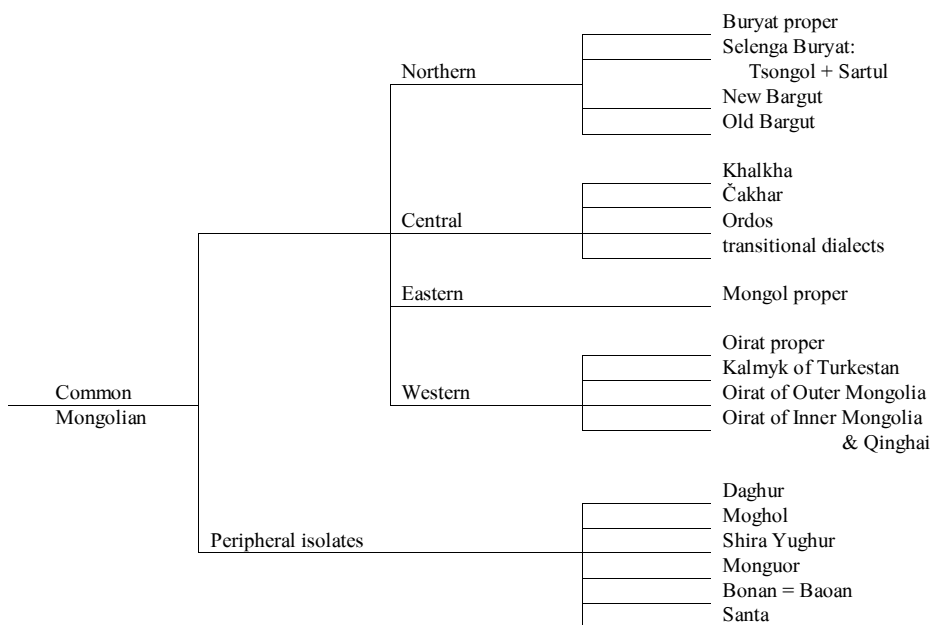
Note: Including numerous dialects, this classification is based especially on geographical principles.

On Classification of Mongolian

10. Bertagaev (1968, 9-12) differentiated the Mongolian languages according to typological phonetic criteria:



11. The classification of Beffa & Hamayon (1983) is ambitious, but it remains more areal than genetic:



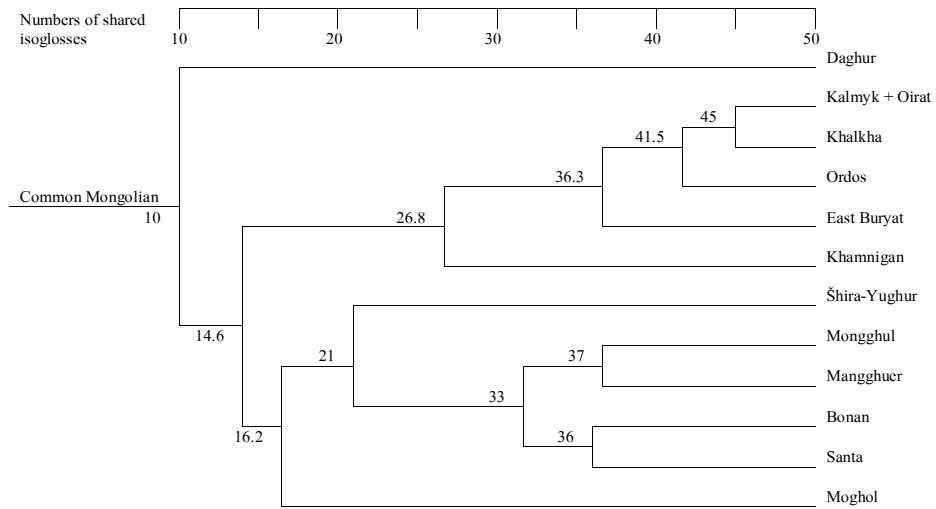
12. Svantesson (2000) returned to the trichotomic model:

Common Mongolian	Eastern	Mongol proper, Buryat, Khamnigan Mongol, Shira Yughur, Daghur
	Oirat	Oirat
	Western	Monguor, Santa, Bonan, Moghol

13. The existing classifications are based on combination of both areal and grammatical, i.e. phonetic & morphological, criteria. But their evaluation was only intuitive or qualitative. The first who introduced the quantitative approach to evaluate the phonetic and morphological isoglosses, is Rybatzki (2003, 387-89). He summarizes the mutual correspondences of the most important grammatical isoglosses between 12 modern languages into the following matrix:

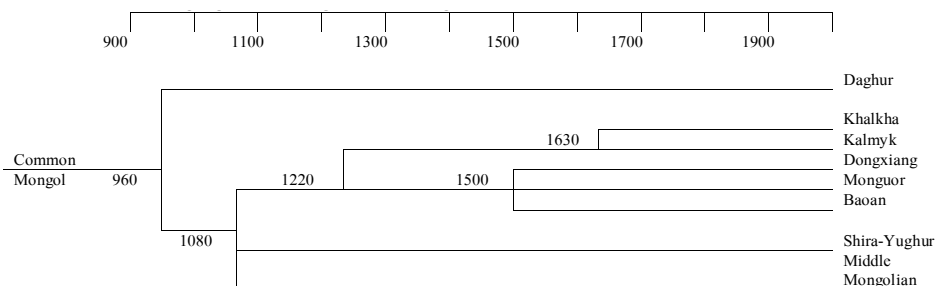
	Khamn.	EBuryat	Khalkha	Ordos	Oirat	Moghol	Sh.Yughur	Monggh.	Manggh.	Bonan	Santa
Daghur	12	14	17	11	12	4	6	10	9	9	6
Khamnigan		33	27	24	23	10	12	12	12	11	10
EBuryat			42	32	35	11	17	15	14	13	12
Khalkha				43	45	11	20	18	17	16	13
Ordos					40	10	18	18	15	15	11
Oirat						14	19	17	15	13	12
Moghol							14	15	17	17	18
Sh.Yughur								25	23	20	16
Mongghul									37	34	30
Mangghuer										36	33
Bonan											36

On the basis of these figures it is possible to construct the tree diagram:



14. Hattori (1959) was the first one who tried to introduce glottochronology in classification of the Mongolian languages. In his time it was the ‘classical’ method developed by Morris Swadesh.

15. The first application of the ‘recalibrated’ glottochronology to classify the Mongolian languages was prepared by Sergei Starostin himself (1991, 227-244 with lexical data) and finished by his team. It is based on 8 best documented languages, including Middle Mongolian:



16. Our classification operates with the same 7 modern languages with full 100-word-lists, namely Khalkha, Kalmyk, Santa (= Dongxiang), Baoan (= Bonan), Daghur, Shira Yughur, Monguor (at our disposal are also data from two incompletely documented Monguoric dialects Mongghul [99 words] and Mangghuer [77 words]), plus Buryat also with complete documentation. Incomplete, but useful materials are from Moghol [93 semantic units], Ordos [88], Oirat [81], Khamnigan Mongol [78]. For complete information in the wordlists the lexical data of Middle Mongolian and Written Mongolian are added.

%	Oirat	Khalkha	Buryat	Ordos	Khamn.	Santa	Baoan	Daghur	Yughur	Monguor	Moghol
Kalmyk	98.76	99.00	99.00	97.72	96.15	94.79	96.35	94.50	95.95	97.44	90.78
Oirat		100.00!	98.76	97.36	89.85!	93.75	94.30	94.44	95.00	96.87	88.97
Khalkha			99.00	98.86	96.15	94.79	96.87	95.00	95.95	95.91	90.00
Buryat				98.86	97.43	95.31	94.27	93.00	94.94	95.91	90.78
Ordos					97.29	93.10	95.93	95.45	95.45	95.97	91.66
Khamn.						92.30	94.73	89.74	94.87	93.50	90.62
Santa							96.84	91.14	90.00	94.79	90.14
Baoan								94.27	93.68	97.91	92.56
Daghur									89.39	94.38	88.66
Yughur										95.36	88.81
Monguor											94.00!

Note: The symbol „!” indicates rather deviant figures, apparently influenced by defective, i.e. missing or borrowed, lexical data. For this reason they were not taken in account in final calculation.

17. Conclusion

Our results confirm a narrow closeness of Khalkha, Buryat, Oirat, Kalmyk and Ordos, whose literary forms depend on the lexicon of Written Mongolian. Khamnigan probably belonged to the same, ‘Core Mongolian’, cluster, but without any conservation in

a literary variety its difference from other ‘core’ languages vacillates around 3%, in contrary to 2% for the preceding five idioms. The preceding classifications based on the quantitative approach (##13, 15) are in agreement with our results, connecting Monguor, Baoan and Santa in the second cluster. All these three models also agree in conclusion that Daghur separated before a divergence of the ‘core’ and south clusters. On the other hand, we differ in the position of Shira Yughur and Moghol. We find the closest relative of Shira Yughur in the ‘core’ cluster, Rybatzki (2003) connects it together with the south cluster, while Starostin (1991) proposed for it the independent position outside both the clusters. The position of the most deviant language is occupied by Moghol in our model, while Rybatzki classifies Moghol together with the south cluster, plus Shira Yughur. Using his method, the place of the most deviant language occupies Daghur. Starostin did not test Moghol at all. Summing up, these three models differ only in positions of Shira Yughur and Moghol. The uncertain classification of Moghol is understandable, if it is the language with the highest number of loans (18), plus 7 missing items in the testing list. In any case, it is a relatively high correlation, taking in account the differences in approach, especially between the quantitative evaluation of the phonetic and morphological isoglosses calculated by Rybatzki and lexical isoglosses applied by Starostin and us.

Appendix: Wordlists of Mongolic languages

1. section	MMong.	WMong.	Khalkha	Buryat	Kalmyk	Oirat	Ordos	Khamnigan
1a. all	<i>bui-</i>	<i>büğüde/ büküli</i>	<i>bügd/ büx</i>	<i>büx/ bügd</i>	<i>bügde</i>	<i>büğüde</i>	<i>büğüde</i>	
1b.	<i>qou</i>		<i>xū</i>	<i>xū</i>	<i>xō / xu</i>			
1c.		<i>qamaɣ, -uɣ</i>	<i>xamag</i>	<i>xamag</i>	<i>xam^oɣ</i>	<i>xamuq</i>	<i>xamug</i>	
1d.								
1e.			<i>niyt + general, public</i>	<i>nīte/ nīt + general, public</i>				
1f.			<i>alibā + any</i>	<i>alibā + any</i>				
1g.								
1h.								
1i.								
1j.								
1k.								
2a. ashes	<i>hünesü</i>	<i>ünesü</i>	<i>üns</i>	<i>ünehen</i>	<i>ümsn</i>		<i>ünes</i>	
2b.								
2c.								
3a. bark	<i>qudasun</i>				<i>xūdāsn</i>			
3ba.	<i>qolisun</i>	<i>qalisun</i>	<i>xal's</i>	<i>xalihan/ xal'ha(n)</i>	<i>xāl'sn</i>		<i>xalisu</i>	
3bb.			<i>xoltos</i>	<i>xoltohon</i>				

On Classification of Mongolian

3c.	<i>körüsün</i>		(<i>xörs/</i> <i>xörsön</i> + soil)		<i>körsn</i> + skin			
3.d.								
3.e.					<i>dursn</i> ^B			
4a. belly	<i>keḡeli</i>	<i>keḡeli</i>	<i>xewel</i>		<i>kēlī</i>		<i>xēl</i>	
4b.		<i>gedesün</i> + stomach	<i>gedes</i>	<i>gedehe</i>	<i>gesn</i> ^B	<i>gesen</i>	<i>gedesü</i>	<i>geḡeḡ</i>
5. big	<i>yeke</i>	<i>yeke</i>	<i>ix</i>	<i>yexe</i>	<i>ik/ ik^e</i>	<i>yeke/ ik</i>	<i>iḡḡe</i>	<i>yeke</i>
6a. bird	<i>šibaḡun</i>	<i>šibaḡun</i>	<i>šuwū</i>	<i>šubūn</i>	<i>šowūn</i>	<i>šiboun</i>	<i>šiwūn</i>	<i>sibō/ šiwo</i>
6b.								
6c.								
6d.								
7a. bite	<i>qaḡa-</i>		<i>xaḡ-</i>	<i>xaḡax-</i>	<i>ḡazā-</i>		<i>xaḡa-/ xaḡu-</i>	
7b.	<i>ḡagu-</i>	<i>ḡaḡu-</i>	<i>ḡū-</i>	<i>ḡū-</i>	<i>ḡū-</i>	<i>ḡou-</i>	<i>ḡū-</i>	<i>ḡō-</i>
7c.	<i>kemeli-</i>		<i>xemlex-/</i> <i>ximle-</i>	<i>ximelxe-</i>	<i>kemī-</i>		<i>kemele-</i>	
7d.								
8. black	<i>qara</i>	<i>qara</i>	<i>xar</i>	<i>xara/ xar</i>	<i>ḡarā</i>	<i>xar/ xara</i>	<i>xara</i>	<i>kara/ ḡara</i>
9. blood	<i>čisu/</i> <i>čisun</i>	<i>čisun</i>	<i>cus</i>	<i>šuhaj</i>	<i>cusn/</i> <i>čusn</i>	<i>cusun/</i> <i>čusn</i>	<i>ḡusu</i>	
10. bone	<i>yasun</i>	<i>yasun</i>	<i>yas</i>	<i>yahā/</i> <i>yahan</i>	<i>yasn</i>	<i>yasu</i>	<i>yasun</i>	<i>yas</i>
11a. breast	<i>kökün</i>	<i>köke/ kökün</i> + nipples	<i>xöx</i>	<i>xüxen</i>	<i>kökn</i>		<i>göḡḡö</i>	<i>kükö</i>
11b.								
11c.			<i>mēm</i> + udder					
11d.		<i>ebcigün</i>	<i>ēpčū</i>	<i>übsün</i>	<i>öpčün</i>	<i>ebčiu</i>		
11e.			<i>öwör</i>	<i>über</i> + bossom	<i>öwr</i>			
11f.			<i>delen</i> + udder	<i>delen</i> + udder				<i>deleḡ/ deleḡ</i> <i>küköl</i> + udder
11g.		<i>cigeḡi/</i> <i>čegeḡi</i>	<i>cēḡ</i>	<i>sāḡ/ sēḡe</i>	<i>cēḡi</i>			<i>cēḡ/ cēḡ</i>
12a. burn	<i>tüle-</i>		<i>tüle-</i>	<i>dürex-/</i> <i>tülex-</i>	<i>tül-</i>			
12b.			<i>šatax-</i>	<i>šatax-</i>				
12c.			<i>nocox-</i> + catch fire, grab	<i>nosox-</i> + catch fire, grab				
12d.			<i>galdax-</i> < <i>gal</i> fire	(<i>galdax-</i> < <i>gal</i> fire)				
13a. claw	<i>kimusun</i>		<i>xums</i>	<i>xyumhan</i>	<i>xumsn</i>			<i>kimuxu</i> <i>k'imus</i>

13b.			<i>sawar / sawrū + paw</i>	<i>habar</i>	<i>sawr/ sawūr</i>			<i>sawar</i>
13c.								
14a. cloud	<i>eğülen</i>	<i>egülen</i>	<i>ül</i>	<i>ülen</i>	<i>üln</i>	öülen		
14b.								
14c.								
14d.								
15a. cold	<i>köyiten</i>	<i>küiten/ küyiten</i>	<i>xüiten</i>	<i>xüiten</i>	<i>kītn</i>		<i>küiten/ kīten</i>	
15b.			<i>žixūn + frosty, chilly</i>	<i>(žigūŋ + frosty, chilly)</i>	<i>žexə</i>			
15c.			<i>(χawsaraŋ/ xavsraga about the wind)</i>	<i>heryūn</i>	<i>(sewr about the wind)</i>			
15d.								
15e.								
16. come	<i>ire-</i>	<i>ire-/ irekü-</i>	<i>ir-</i>	<i>ere-/ yere-</i>	<i>ir-</i>	<i>ir-</i>	<i>ir-/ ire-</i>	<i>ire-</i>
17. die	<i>ügü-</i>	<i>ükü-</i>	<i>tix-</i>	<i>tixe-</i>	<i>ük-/ ük^u-</i>	ükü-	<i>ü^hxü-</i>	
18. dog	<i>noqai</i>	<i>noqai/ noxai</i>	<i>noxoi</i>	<i>noxoi</i>	<i>noxā</i>	<i>noxa</i>	<i>nokoi</i>	<i>nokoi/ noxoi</i>
19. drink	<i>ugu-</i>	<i>uŋu-</i>	<i>ū-</i>	<i>ū-</i>	<i>ū-</i>	<i>ū-</i>	<i>ū-</i>	<i>ū-</i>
20aa. dry			<i>xūrai / xūraj + thin</i>	<i>xūrai</i>	<i>xūrā</i>		<i>xūrā + thin</i>	
20ab.	<i>qusun/ qo'osun/ qu'asun + empty (qoson dryness)</i>	<i>qoŋosun dry, empty</i>		<i>xōhoŋ</i>	<i>xagsu^B</i>		<i>χōson</i>	
20b.			<i>gan</i>	<i>gan</i>				
21. ear	<i>čikin</i>	<i>cikin / čikin</i>	<i>čix</i>	<i>šexe</i>	<i>čikn</i>	<i>cik/ cikh</i>	<i>žike/ žixe</i>	<i>ciki/ čikin</i>
22a. earth	<i>qažar</i>	<i>gažar</i>	<i>gažar</i>	<i>gažar</i>	<i>gazar</i>	γazar	<i>gažar</i>	<i>ğadzar</i>
22b.	<i>širaŋu/ širo'ai</i>	<i>siruyal/ siroi</i>	<i>šorō/ šoroj</i>	<i>šorō/ šoroi</i>	<i>šorā</i>	<i>široi</i>	<i>šorō</i>	<i>siroi</i>
22c.			<i>xōrs/ xōrsōn + soil</i>	<i>xūrihen</i>	<i>kōsr + base, steppe</i>			
22d.								
23. eat	<i>ide-</i>	<i>ide-</i>	<i>id-/ ide-</i>	<i>ede-/ edi-</i>	<i>id-/ ide-</i>	ide-	<i>ide-</i>	<i>ide-</i>
24a. egg	<i>ömdegen</i>	<i>öndegen</i>	<i>öndög</i>	<i>ündegen</i>	<i>önd^ggn</i>		<i>öndögö</i>	<i>undugu</i>
24b.								
25a. eye	<i>nidün</i>	<i>nidü/ nidün</i>	<i>nüd</i>	<i>nüden</i>	<i>nüdn</i>	<i>nüdü/ nid</i>	<i>nüdü</i>	<i>nidu/ nidun</i>
25b.								

On Classification of Mongolian

26a. fat n.		<i>tosu/ tosun</i> + oil	(<i>tos</i> + oil = масло)	<i>toho/</i> <i>tohon</i> + oil	<i>tosn</i> + oil (B: of fish)		<i>dusu</i> + oil	<i>t'os(u)</i>
26b.	<i>eġükün</i>		<i>ōx</i> + oil	<i>ūxen/ ōx-</i> + lard	<i>ōkn</i>			
26c.								
27a. feather	<i>ödün</i>	<i>ödün</i>	<i>öd/ ödön</i>	<i>üden</i>	<i>öd⁹/ ödn</i>		<i>üdü</i>	<i>üdü</i>
27b.								
27c.								
28. fire	<i>qal</i>	<i>yal</i>	<i>gal</i>	<i>gal</i>	<i>yal</i>	<i>gal</i>	<i>gal</i>	<i>gal</i>
29a. fish	<i>žiyasun</i>	<i>žiyasun</i>	<i>zagas</i>	<i>zagaha/</i> <i>zaghaŋ</i>	<i>žayasn</i>	<i>zaγasun</i>	<i>žagus/</i> <i>žagasu</i>	<i>jagaxu</i>
29b.								
30a. fly v.	<i>nis-</i>	<i>nis-</i>	<i>nis-</i>	<i>nindexe-/</i> <i>nīdax-</i>	<i>nes-/ nis-</i>	<i>nis-</i>	<i>nis-</i>	<i>neid-</i>
30b.								
31. foot	<i>köl</i>	<i>köl</i>	<i>xöl</i>	<i>xül</i>	<i>köl</i>	<i>köl</i>	<i>köl/ xöl</i>	<i>köl/ xöl</i>
32a. full	<i>dügüren</i>		<i>düren</i>	<i>düren</i>	<i>dürn</i>	(<i>döüre-</i> v.)		
32b.			<i>büren</i>	<i>bürin</i>	<i>bürı</i>			
33. give	<i>ök-</i>	<i>ög-</i>	<i>öx-</i>	<i>üge-</i>	<i>ök-</i>	<i>ök-</i> / <i>ög-</i>	<i>ög-</i>	<i>ug-</i>
34a. good	<i>sayin/</i> <i>sain</i>	<i>sayin</i>	<i>sain</i>	<i>hain</i>	<i>sān</i> + healthy	<i>sayin</i>	<i>sān</i>	<i>hain</i>
34b.								
34c.								
34d.								
35a. green	<i>noqoġan</i>	<i>noyuyan</i>	<i>nogōn</i>	<i>nogō/</i> <i>nogōn</i>	<i>noγān</i>		<i>nogōn</i>	<i>noγō</i>
35b.		<i>köke</i> + blue	<i>xöx</i>		<i>kök</i>			
36a. hair	<i>üsün/</i> <i>hüsün/</i>	<i>üsü/ üsün</i>	<i>üs</i>	<i>ühe/ ühen</i>	<i>üsn</i>	<i>üsün</i>	<i>üsü</i>	<i>üs/ uhun</i>
36b.		<i>qilyasun</i>	<i>xyalgas/</i> <i>xyalgasan/</i> + horsehair				<i>kilgasu</i> + horsehair	
36c.								
36d.								
37. hand	<i>qar</i>	<i>yar</i>	<i>gar</i>	<i>gar</i>	<i>yar</i>	<i>yar</i>	<i>gar</i>	<i>gar</i>
38a. head	<i>teri'un/</i> <i>terün</i> + beginning, first	<i>terigün</i> + beginning, first	<i>tərgün</i> + beginning, first	<i>tarxi/</i> <i>türün</i> + first	<i>türün</i> + beginning, first	<i>terigöü</i>	<i>terigün/</i> <i>tür-ü(n)</i> + beginning, first	<i>tariki/n</i>
38b.	<i>toluyaj</i>	<i>toluyai</i>	<i>tolgoi</i>	<i>tolgoi</i>	<i>tolyā</i>	<i>tologhoi</i>		<i>t'ol⁹goi</i>
38c.	<i>heki</i>	<i>eki/ ekin</i>	(<i>ex</i> + beginning, source)				<i>eγe</i> + beginning, origin, source	

38d.								
39a. hear	<i>sonos-</i>	<i>sonos-</i>	<i>sonso-</i>	<i>sonos-</i>	<i>sonös-/ sons-</i>	<i>sonos-</i>	<i>sonos-</i>	
39b.		<i>čingla-</i>	<i>čagnax-</i>				<i>čiŋna</i>	<i>čiŋnaku</i>
40. heart	<i>žürüken</i>	<i>žirüken</i>	<i>žürx</i>	<i>žürxe</i>	<i>žürkn</i>	<i>züreken</i>	<i>žürükxe</i>	<i>žürük</i>
41a. horn	<i>eber</i>	<i>eber/ ebür</i>	<i>ewer</i>	<i>eber</i>	<i>ewr</i>	<i>öbör</i>	<i>ever</i>	<i>eber</i>
41b.								
42. I	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>
43. kill	<i>ala-</i>	<i>ala-/ alaqu-</i>	<i>al-/ ala-</i>	<i>ala-</i>	<i>al-</i>	<i>al-/ ala-</i>	<i>ala-</i>	<i>ala-</i>
44a. knee	<i>ebüdüg</i>	<i>ebüdüg</i>	<i>övdög</i>	<i>übdög</i>	<i>öwd^hg</i>	<i>öbdg</i>	<i>öwödök</i>	<i>öwödüg</i>
44b.								
44c.								
44d.								
45a. know	<i>mede-</i>	<i>mede-</i>	<i>med-/ mede-</i>	<i>mede-/</i>	<i>med-/ mede-</i>	<i>mede-</i>	<i>mede-</i>	
45b.		<i>tani-</i>	<i>tanix-</i>	<i>tanix-</i>	<i>tanıxp</i>			
46a. leaf	<i>nabčín</i>	<i>nabči/ namči</i>	<i>navč/ napči</i>	<i>namā/ nabša</i>	<i>napči/ namč</i>	<i>namč</i>	<i>nabči</i>	<i>nabci</i>
46b.								
46c.					<i>xamtsn^B</i>			
47a. lie	<i>kebte-</i>	<i>kebte-</i>	<i>xewte-</i>	<i>xebtexe-</i>	<i>kepte-</i>	<i>kebte-</i>		
47b.								
47c.								
48a. liver	<i>heligen</i>	<i>eligen</i>	<i>eleg</i>	<i>elige</i>	<i>elkn</i>		<i>elege</i>	<i>elig^e</i>
48b.								
48c.								
49a. long	<i>urtu</i>	<i>urtu</i>	<i>urt</i>	<i>uta</i>	<i>utu / üt^B</i>	<i>urtu</i>	<i>urtu</i>	
49b.								<i>tomu + big</i>
49c.								
50a. louse	<i>bögesün</i>		<i>bös</i>	<i>böhöŋ</i>	<i>bösn</i>			
50b.	<i>sirke</i>		(<i>širx</i> louse of the cattle)		<i>širkě</i>			
51a. man	<i>ere</i>	<i>ere/ eregtei</i>	<i>er</i>	<i>ere(gtej) + husband</i>	<i>ere</i>	<i>ere</i>		<i>eregt'ē/ eregt'ē k'ün</i>
51b.	<i>gü'ün</i>	<i>kümün</i>	<i>xün</i>	<i>xün</i>	<i>kün/ kümñ</i>	<i>kün/ kümñ</i>	<i>kun/ kümün</i>	<i>kün</i>
51c.								
52a. many	<i>olon</i>	<i>olan</i>	<i>olon</i>	<i>olon</i>	<i>ol/ olñ</i>	<i>olon</i>	<i>olon</i>	
52b.		<i>yekede</i>						
52c.								
53. meat	<i>miqan</i>	<i>miqa</i>	<i>max</i>	<i>myax / myaxan</i>	<i>max/ maxñ</i>	<i>max/ maxan</i>	<i>maxa/ maxan</i>	<i>mikan/ maɣa</i>
54a. moon	<i>sara</i>	<i>saran</i>	<i>sar + month</i>	<i>hara/ har</i>	<i>sar + month</i>	<i>sara</i>	<i>sara</i>	<i>xara</i>
54b.								

On Classification of Mongolian

55a. mountain	<i>aġula</i>	<i>ayula</i>	<i>ül</i>	<i>ül/ üla</i>	<i>ül^o</i>	<i>oula/ ül</i>	<i>üla/ ül</i>	<i>ōla/ üla</i>
55b.								
55c.								
56. mouth	<i>aman</i>	<i>ama/ aman</i>	<i>am</i>	<i>aman</i>	<i>amn</i>	<i>aman</i>	<i>ama</i>	<i>ama</i>
57a. name	<i>nere</i>	<i>nere</i>	<i>ner</i>	<i>ner</i>	<i>ner/ nern</i>	<i>ner/ nere</i>	<i>nere</i>	<i>nere</i>
57b.			<i>aldar</i>			<i>aldar</i>		
57c.								
58. neck	<i>küžü 'ün/ güžü 'ün</i>	<i>küžügün</i>	<i>xüžü</i>	<i>xüžü/ xüžün</i>	<i>küžün</i>	<i>küzöün</i>	<i>küžü</i>	<i>kužü/ kužugu</i>
59a. new	<i>šini</i>	<i>sine</i>	<i>šine</i>	<i>šene/ fin</i>	<i>šine</i>	<i>šine</i>	<i>šine</i>	<i>sine/ šin</i>
59b.								
60a. night	<i>söni/ süni</i>	<i>söni</i>	<i>šönö</i>	<i>hüni</i>	<i>sö/ sön</i>	<i>söni</i> / <i>sü</i>	<i>sönö/ söni</i>	<i>xuni</i>
60b.								
60c.								
61. nose	<i>qabar</i>	<i>qabar</i>	<i>xamar</i>	<i>xamar</i>	<i>xamr</i>	<i>xamr</i>	<i>xamar</i>	<i>xamar</i>
62a. not	<i>ese</i>	<i>ese</i>	<i>es</i>	<i>əs</i>	<i>es</i>	<i>es/ ese</i>		
62b.		<i>bü/ bütügei; bisi + other</i>	<i>biš don`t</i>	<i>beše/ biš/ bü + don`t</i>	<i>biš/ bü</i>	<i>bü/ bü</i>	<i>biši/ bičigel/ bü</i>	<i>bisi/ bü</i>
62c.	<i>ülü</i>	<i>ülü</i>	<i>ül</i>	<i>ül</i>		<i>ül/ ülü</i>		
62d.	<i>ugai/ uge`u</i>	<i>ügei/ ügegüi</i>	<i>ügüi/ ügüj/ ügi</i>	<i>ügüi/ ügi/ dial. übej</i>	<i>uga/ ugä/ ugē (B: not)</i>	<i>uga/ ugä</i>	<i>ügaī/ üg^wī/ üg^wē/ ug^wē</i>	<i>ugui</i>
62e.								
63a. one	<i>niken</i>	<i>nigen</i>	<i>neg</i>	<i>nege/ negen</i>	<i>neg/ negn</i>	<i>nig/ negn</i>	<i>nige/ negen</i>	<i>nige/ negen</i>
63b.								
63c.								
64a. person	<i>gü 'ün/ kü 'ün</i>	<i>kümün</i>	<i>xün</i>	<i>xün/ xün</i>	<i>kün</i>	<i>kümün/ kün</i>	<i>xün/ kümün</i>	<i>kün/ xün</i>
64b.								
64c.								
65a. rain n.	<i>qura</i>	<i>qura</i>	<i>xur</i>	<i>xur</i>	<i>xur</i>	<i>xura</i>		<i>kura</i>
65b.			<i>borō</i>	<i>borō</i>			<i>borōn</i>	<i>borō</i>
65c.								
66a. red	<i>xulān/ xula`an/ hula`an</i>	<i>ulayan</i>	<i>ulān</i>	<i>ulan/ ulān</i>	<i>ulān</i>	<i>ulan</i>	<i>ulān</i>	<i>ulān</i>
66b.								
67a. road	<i>mör</i>	<i>mör</i>	<i>mör + pug, row</i>	<i>mür</i>	<i>mör</i>			<i>mür</i>
67b.	<i>žam</i>		<i>žam</i>	<i>žam</i>	<i>zam</i>	<i>zam</i>		<i>žam</i>
67c.	<i>terge-γür</i>		<i>tergür</i>					
67d.		<i>qarγui</i>	<i>xargui</i>	<i>xargi/ xargui</i>				<i>kargui/ χargui</i>

67e.								
67f.					<i>xaaly</i>			
68a. root	<i>hužagur/ xuža'ur/ užawur/ hižauri</i>	<i>ižayur/ užuyur</i>	<i>yožūr/ yožōr (užūr back)</i>	<i>užūr + origin/ root of tooth/ hair</i>	<i>yožūr</i>	<i>izour</i>	<i>ižūr + origin</i>	
68b.	<i>ündüsün/ həndusun/ (undus original)</i>	<i>ündüsü(n)</i>	<i>ündes/ ündüsü</i>	<i>undehen/ ündehe(n)</i>	<i>ündüsñ/ ündəsñ + beginning</i>		<i>öndös/ ündüsü</i>	
68c.								
68d.								
68e.								
68f.					<i>uñg^B</i>			
68g.					<i>tüñg^B</i>			
69a. round	<i>tögörök</i>		<i>dugarig/ tögrök</i>	<i>tüxerēn</i>	<i>tög^Brəg</i>			
69b.	<i>molir</i>				<i>mölir</i>			
69c.								
69d.								
69e.								
69f.		<i>moquliyl/ mügülig</i>						
70a. sand	<i>elesün</i>	<i>elesü/ elesün</i>	<i>els</i>	<i>elhe</i>	<i>elsñ</i>		<i>elesu</i>	<i>eleşü</i>
70b.								
70c.								
70d.					<i>χum + dust</i>			
70e.								
70f.					<i>šora^B</i>			
71a. say	<i>ge'e-/ gi-</i>	<i>ge-/ ge-/ geme-</i>	<i>ge-</i>	<i>ge-</i>	<i>ge-/ gi-/ gē-/ gī-</i>		<i>ge-</i>	<i>ge-</i>
71b.	<i>ke'e-/ kē-/ kele- + language</i>	<i>kele-</i>	<i>xel- + language</i>	<i>xelexe-</i>	<i>kel-</i>	<i>kel-</i>	<i>kīlē-</i>	
72a. see	<i>üže-</i>	<i>üže-/ üžekü-</i>	<i>üž-/ üže-</i>	<i>užex-/ üžəx-</i>	<i>üž-</i>	<i>üž--</i>	<i>üži-</i>	<i>uže-</i>
72b.			<i>xarax- < xarā sight, eyesight</i>	<i>xarax-</i>	<i>xāl'āχp</i>		<i>xara-</i>	
72c.		<i>siqayə-</i>						
72d.								
73a. seed	<i>hüre</i>	<i>üre</i>	<i>ür</i>	<i>ür</i>	<i>ürñ</i>			
73b.					<i>tox^m + sunflower</i>			

On Classification of Mongolian

73c.								
74. sit	<i>sagu-</i>	<i>sayu-</i>	<i>sū-</i>	<i>sū-/ hū-</i>	<i>sū-</i>	<i>sou-/ sū-</i>	<i>sū-</i>	<i>xō-</i>
75a. skin	<i>arasun</i>	<i>arasun</i>	<i>ars</i>	<i>arha</i>	<i>arsn</i>	<i>ars</i>	<i>arusu</i>	<i>aras</i>
75b.			<i>xalis</i> + bark, membrane	<i>xalixan</i>	<i>körsn</i>			
75c.								
76a. sleep	<i>unta-</i>	<i>unta-</i>	<i>unta-</i>	<i>unta-</i>	<i>untā-</i>		<i>unta-</i>	
76b.			<i>noirsox-</i> < <i>noir</i> sleep (n.)	<i>noirsoxo-</i> < <i>noir</i> sleep (n.)	<i>nōrsʰχə</i>	<i>noyirso-</i> : <i>noyir</i> sleep		
77a. small	<i>üčügen/ uču(e) gan/ učuge(n)/ učukan</i>	<i>öčüken/ üčüken/ odqan</i>	<i>öčüxen</i>	(<i>üsö(n)</i> few)	<i>üčükn̄/ üciü(kḡ)/ ücökn</i>	<i>üčüken</i>	<i>ečüken/ öčöxön</i>	
77b.				<i>ǰā</i>			<i>ǰāxan</i>	
77c.								
77d.								
77e.		<i>baya</i>	<i>baga</i> + young	<i>baga</i>	<i>bah/ bayʰ</i> + young		<i>baga</i>	<i>baga</i>
77f.		<i>ǰiǰig</i>	<i>ǰiǰig</i>	<i>ǰeǰeg/ ǰiǰig</i>	<i>ǰiǰig</i>			<i>ǰiǰig</i>
77g.								
77h.								
77i.					<i>bičkn^B</i>			
78a. smoke n.	<i>hunin</i>		(<i>uniar</i> fog)	<i>unyār</i>	<i>unār</i>			
78b.	<i>utayan</i>		<i>utā</i>	<i>utān/ utā</i>	<i>utān</i>		<i>utān</i>	<i>ut'ā tōna</i>
78c.								
78d.								
79a. stand	<i>bayi-</i>		<i>bai-</i>	<i>baixa-</i>	<i>bā-</i>			
79b.								
80a. star	<i>hodun</i>	<i>odun</i>	<i>od</i>	<i>odon</i>	<i>odn</i>	<i>ɔdōn</i>	<i>udu</i>	
80b.								
80c.								
81a. stone	<i>čilagun</i>	<i>čilayun</i>	<i>čulū</i>	<i>šulū/ čolū</i>	<i>čolūn</i>	<i>culu/ čiloun</i>	<i>čilū</i>	<i>čilō</i>
81b.								
81c.								
82. sun	<i>naran</i>	<i>naran</i>	<i>nar/ naran</i>	<i>naran</i>	<i>narn</i>	<i>naran</i>	<i>nara</i>	
83a. swim	<i>oyimu- / omba-</i>	<i>omba-</i>	<i>oymo-/ umbax-</i>	<i>umbax-</i>	<i>ōm-</i>			<i>umbaku</i>
83b.								

84a. tail	<i>segül / se'ul / sebül/ siul</i>	<i>segül</i>	<i>sül</i>	<i>hül</i>	<i>sül</i>	<i>söül</i>	<i>sül</i>	<i>sül</i>
84b.								
85a. that	<i>tere</i>	<i>tegum</i> (< nom. <i>tere</i>)	<i>ter</i>	<i>tere</i>	<i>ter</i>	<i>ter/ tere</i>	<i>ter/ tere</i>	<i>tere</i>
85b.								
86a. this	<i>ene</i>	<i>ene</i>	<i>ene</i>	<i>ene</i>	<i>en / ene</i>	<i>en/ ene</i>	<i>ene</i>	<i>ene</i>
86b.			<i>el + this same, every</i>					
86c.								
87. thou	<i>či</i>	<i>či</i>	<i>či</i>	<i>ši</i>	<i>či</i>	<i>cī/ či</i>	<i>či</i>	<i>cī</i>
88. tongue	<i>kelen</i>	<i>kelen</i>	<i>xel + language</i>	<i>xele/ xelen + language</i>	<i>keln</i>	<i>kele</i>	<i>kele</i>	<i>k'el + language</i>
89. tooth	<i>šidül/ šidün</i>	<i>sidün</i>	<i>šüd / šüden / sido</i>	<i>šuden</i>	<i>šüdn</i>	<i>šüdün</i>	<i>šudu</i>	<i>šidu</i>
90a. tree	<i>modun</i>	<i>modun</i>	<i>mod</i>	<i>modo</i>	<i>modn</i>	<i>modo</i>	<i>mudu</i>	<i>mod</i>
90b.								
90c.								
91a. two	<i>žirin</i>							
91b.	<i>qoyar</i>	<i>qoyar</i>	<i>xoyor</i>	<i>xoyor</i>	<i>xoyr</i>	<i>xoyr/ xoyor</i>	<i>xoyor/ koyor</i>	<i>koyor/ xoyor</i>
91c.								
91d.								
92a. walk	<i>yabu-</i>	<i>yabu- / yabuqu-</i>	<i>yaw-</i>	<i>yab-</i>	<i>yow-</i>	<i>yabu-</i>	<i>yabu-</i>	<i>yabu-</i>
92b.		<i>eči-/ iči- + step</i>	<i>očix-</i>	<i>ošo-</i>	<i>išk-</i>		<i>iči-</i>	
92c.		<i>od-</i>	<i>odox-</i>		<i>od-</i>			
92d.			<i>alxax- + step</i>	<i>alxax-</i>	<i>alxāxp</i>		<i>alxu-</i>	
93a. warm	<i>dulagan</i>	<i>dulaḡan</i>	<i>dulān</i>	<i>dulān</i>	<i>dulān</i>		<i>dulān</i>	
93b.		<i>qalaḡun</i>	<i>xalūn</i>	<i>xalūn/ qalaḡun</i>	<i>ḡalūn</i>	<i>xalon</i>	<i>xalūn</i>	
93c.		<i>büligen</i>	<i>bülēn</i>	<i>bülēn</i>				
93d.								
93e.								
94. water	<i>usun</i>	<i>usun</i>	<i>us</i>	<i>uha/ uhan</i>	<i>usn</i>	<i>us/ usn</i>	<i>usu/ usun</i>	<i>us/ usun</i>
95a. we (incl.)	<i>bida/ ba</i>	<i>bida/ bide</i>	<i>bid</i>	<i>bide</i>	<i>bidǝ/ bidn</i>	<i>bid/ bidan</i>	<i>bida</i>	<i>bide</i>
95b. we (excl.)		<i>man</i>	<i>man</i>	<i>man</i>	<i>madn</i>	<i>maanr/ mani = gen.</i>		<i>manī</i>
96a. what	<i>yagul/ yagun</i>	<i>yan/ yaḡun</i>	<i>yū</i>	<i>yū</i>	<i>yūn</i>	<i>you/ yū</i>	<i>yū</i>	<i>yē</i>

On Classification of Mongolian

96b.								
97a. white	<i>čaqaṇ</i>	<i>čaṣan/ čaṣayan</i>	<i>cagān</i>	<i>sagān</i>	<i>caṣān</i>	<i>caṣān</i>	<i>čaṣān</i>	<i>cagān</i>
97b.								
98a. who	<i>ken</i>	<i>ken</i>	<i>xen</i>	<i>xəŋ</i>	<i>ken</i>	<i>ken</i>	<i>ken/ xen</i>	<i>ken</i>
98b.								
98c.								
99a. woman	<i>eme/ emege</i>	<i>eme</i>	<i>eme/ emegtei</i>	<i>(eme wife)</i>	<i>(eme^B female)</i>	<i>eme</i>	<i>eme</i>	<i>(eme female foal)</i>
99b.								
99c.								
99d.		<i>qatun + wife</i>			<i>(ṣatn wife)</i>		<i>ḡatun + wife</i>	
99e.								
99f.				<i>exener^{C,Cy}</i>				
99g.					<i>küükd kün^B</i>			
99h.				<i>gergen^C</i>	<i>(gergn wife)</i>	<i>(gergē wife)</i>		<i>GerGen</i>
100. yellow	<i>šira</i>	<i>sira</i>	<i>šar</i>	<i>šar</i>	<i>šarā</i>	<i>šar</i>	<i>šara</i>	<i>sira/šira</i>

B Basangov, C Castrén, Cy Cydendambaev; bold letters indicate the Written Oirat from the 17th cent.

Section 2	Monguor	Mongghul	Mangghuer	Baoan	Shira Yughur	Dongxiang = Santa	Daghur	Moghol
1a. all	<i>pugili/</i> <i>pugəli</i>			<i>putuŋ</i>	<i>bögd</i>		<i>buguli^I</i> <i>butün</i>	
1b.							<i>xō^I</i>	
1c.			<i>qamu</i>				<i>kamyi/</i> <i>kamgi</i>	
1d.	<i>xana</i>			<i>hanə</i>				<i>g'iddkəne</i> (?)
1e.						<i>niə</i>		
1f.	<i>aləda</i> all, any	<i>ili</i>	<i>ili/ yili</i>		<i>alibā</i> all, any		<i>ələ + any</i>	
1g.						<i>man + any</i>		
1h.					<i>ɬfyen</i>	<i>ɬcuanbu</i>		
1i.	<i>yigua/</i> <i>yiguagədzi</i> + general, public	<i>yigua</i>	<i>igua</i>	<i>yigua</i>				
1j.								<i>tamōn</i>
1k.								<i>h'ar +</i> every
2a. ashes	<i>funiēze</i>			<i>homsuŋ</i>	<i>henesen</i>	<i>funiesun</i>	<i>xunse^I</i>	<i>unas'un</i>
2b.								<i>χōkistār</i>
2c.		<i>ṭāša</i>						
3a. bark		<i>huža</i>						

3ba.	<i>xaliʒə/ xalsə</i>				<i>xaləsən</i> (/ <i>mūdənə</i> <i>xalsən</i>)		<i>xalis</i> (/ <i>mōdəi</i> <i>kolmos</i>)	
3bb.							<i>koltus</i> (/ <i>mōdī</i> <i>koltus</i>)	
3c.								
3d.		<i>cdzo:si</i> <i>rasi/ cdzo:si</i> <i>xaldzi</i>		<i>arsonj</i> + membrane, shell (/ <i>cu-arsonj</i> < Chin. <i>shu</i> tree + Mong.)		<i>arasun</i> (/ <i>mutun-</i> <i>arasun</i>)		
4a. belly	<i>kēlie</i>	<i>kīla/ kēla</i>		<i>kele</i>		<i>kieli</i>	<i>kēli</i> [†]	
4b.	<i>gedese</i> + stomach	<i>gudzie</i> + stomach	<i>gydesl</i>	<i>gadzisonj</i>	<i>gedesun</i> + stomach	<i>kižiesun</i>	<i>gūžē</i> [†] + stomach	<i>gesal</i>
5. big	<i>šge</i>	<i>šge</i>	<i>šguo/ šgo</i>	<i>fguo</i>	<i>šge/ ške/ ike</i>	<i>fugie</i>	<i>xig(e)</i> [†]	<i>ikà/ ekà</i>
6a. bird	<i>šū</i>	<i>šū</i>	<i>šibu</i>	<i>çaji</i>	<i>šowun/</i> <i>šibayun</i>		<i>šoyō</i>	
6b.				<i>benžer</i>		<i>bundzu</i>		
6c.							<i>dəyi</i>	
6d.								<i>murγ</i> + fowl
7a. bite	<i>gaža-</i>	<i>ghaža-</i>			<i>gaža-</i>	<i>gadza</i>	<i>xaž-</i>	
7b.	<i>žii-/ žū-</i>	<i>žao-</i>		<i>dzu-</i>	<i>žū-</i>	<i>žao-</i>	<i>žau</i> [†]	<i>džōinā</i> he bites
7c.				<i>kamel-</i>	<i>kemle-</i>		(<i>keme</i> [†] chew)	
7d.								<i>ugu-</i>
8. black	<i>xara</i>	<i>xara</i>	<i>kara/ qar</i>	<i>xera</i>	<i>xara/ kara</i>	<i>kara/ qara</i>	<i>xar</i>	<i>kara</i>
9. blood	<i>čus/ čise</i>	<i>čisə</i>	<i>chuzi</i>	<i>čisunj</i>	<i>čusun/</i> <i>čisun</i>	<i>čusun</i>	<i>čos</i>	<i>čusun/</i> <i>čis 'u</i>
10. bone	<i>yāse</i>	<i>yesə/ yasī</i>	<i>yigsl</i>	<i>yasunj</i>	<i>yasən</i>	<i>yasun</i>	<i>yas</i>	<i>yōsun</i>
11a. breast	<i>kuguo</i>	<i>kugua</i>	<i>kugo</i>	<i>kugo/ kuko</i> + nipples	<i>hgōn</i> + nipples	<i>gogo</i> + nipples		<i>kōkā</i>
11b.							<i>mək/ mekē</i> + nipples	
11c.				<i>meltə çanj</i>		<i>məilə</i>		
11d.				<i>ebtçonj</i>	<i>pčun/</i> <i>ebčigün</i>	<i>ətšən</i>	<i>ərčū</i> [†]	<i>ebčün</i>
11e.	<i>wer/ ur</i>			<i>vər</i>	<i>wər</i>		<i>əur</i>	
11f.	<i>dəlanj</i>		<i>deleŋ</i> + udder		<i>deleŋ</i>			
11g.	<i>čidzan</i>			<i>dziçinj</i>	<i>tʃiç</i>			<i>čeiži</i>
12a. burn	<i>t'uliē-/ tulē-</i>			<i>tulie-; darə-</i>	<i>telē-</i>	<i>tulie-</i>	<i>tulu-</i>	<i>dur-</i>
12b.	<i>šdā-</i>	<i>širā-/ šdā-</i>			<i>fəda-</i>	<i>čudəra-</i> + catch fire, grab		
12c.	<i>ngurē-</i> catch fire, grab						<i>ničōgu</i> + catch fire, grab	
12d.	<i>galda</i> < <i>gal</i> fire			<i>χal ti-</i> < <i>χal</i> fire	<i>gal nalga</i> < <i>gal</i> fire	<i>qan tai/</i> <i>qanda</i> < <i>qan</i> fire		
13a. claw	<i>č'imuzə</i>		<i>tçimpədzl</i>	<i>gomusunj</i>	<i>xəməsən</i>	<i>gimusun</i>	<i>kimč</i>	

On Classification of Mongolian

13b.								
13c.								<u>čəŋ'ul</u>
14a. cloud	ulin/ ulon	ulon	ulin	ōloŋ/ ōluŋ		olien	əulen	
14b.				<u>moke</u>				
14c.					<u>buled</u>			
14d.								<u>abr</u>
15a. cold	kūiten/ kūidiän	kūiten/ kuidan	kuiten	kitan	kūiten	kuičien	kuitun/ kuitun	
15b.								
15c.	sarən + frosty, chilly				sörö.n/ sörün + frosty, chilly			
15d.								<u>iäχ</u>
15e.								<u>xun'ug</u>
16. come	re-/ ire-	re-/ ire-/ ra-	ri-/ re-	rə-	ere-/ ire-	ire-	ir-	ira-
17. die	fugu-	fugu-/ xugu-		gu-/ fgu-	hgu-	fugu-	ugu-	uku-
18. dog	noxuē/ noxui	nohui	nughuai/ nokoi	noγoi/ noγui	noqoi/ noxoi	noγei	nogw	nokai/ noqai
19. drink	ū-	učī-	u-	u-/ ū-	ū-	oči-	ō-	otfi-
20aa. dry	(xō- devenir sec, tarir)				xūrā		xwārī/ xuārī/ xuare	
20ab.	xōsen/ xūsən	xusin/ xōsin		xosuŋ/ xo	xū-	qosum/ qosu- / go-	xua-	qos'un
20b.								
21. ear	čigi	čigi	čigi	čixan	čikan/ čkən	čighin	čikj	ceqin/ čikin
22a. earth	gažār/ gažir		gadzar	gažir	gažar + soil	gaža + soil	gažir	γažar
22b.	širū	širū		širou	šerū	šeural/	širō	
22c.					köre			
22d.								χoq + sand, dust
23. eat	ide-/ idie-	ide-	ide-	nda-/ ndi-	ede-	ižie-	id-	ida- + drink
24a. egg	ndige	dige/ ndəge	ændigə	endegi		endeyi	endugw	ündäyon
24b.					<u>balal palá</u>			
25a. eye	nudu	nudu/ nudi	nudu	neduŋ/ nodoŋ	nudun	nudun	nid	nudu
25b.								<u>čəsm</u> <
26a. fat n.	tōže/ tōsə + oil	tōse	tose	toson/ tōsōŋ	tusen/ tūsən + oil	tosun/ dosun + oil	tos/ tosu + oil	tusun
26b.	ōku	ōku/ fōgi	ōko	gum	ūkōn/ ūkūn	fugun	eug	
26c.		targhun				taghun + oil		
27a. feather	fōde/ fōdi	fōdā/ fōdi	uŋguasl	hotuŋ/ hotoŋ	hoden	xodun	xudusu/ üdtüs	
27b.								<u>osor</u>
27c.								<u>par</u>
28. fire	gar	ghal/ γal	ghar	xal	gal	qan	gali/ galj	ghal/ γal
29a. fish	žagase	žighasi		žilyasuŋ	žayasen	žayasun	žaus	
29b.								<u>mōi</u>
30a. fly v.	niese-	nasi-	mese-	musi-	xunes-	musi-		

30b.							derd-	
31. foot	kuor	kua/ kol	khuer/ kor	kua/	köl	kon	kul/ kulj	kol/ köl
32a. full	diüri-	diurə		deger-/ derge-	dūr-	duru-	dūru-	
32b.								
33. give	uǵū-	ughu-/ ugu-	hu-/ uǵu-	oke-	og-	ogi-	üǵ-/ ük-	ɔǵ-
34a. good	sain	sain/ sīn	(çæn bainu)	saŋ	sain	sain	sain	sōin + correct
34b.			geʒai					
34c.								xub/ xōb + right
34d.								'adil + right
35a. green	noǵōn	nughūn	noǵoŋ	noǵoŋ	noyan	noyon	nugā	
35b.	kuguo + blue			kugo/ kuko + blue	hkö + blue	kugie + blue	kukw/ kuke + blue	koka + blue
36a. hair	fuʒə/ sʒe	sʒe-		suŋ	həsun	usun	xus/ üsü	üsin
36b.						guɣyasun		qılʒyasun + horsehair
36c.							xeke = 36c.	
36d.		rawa						
37. hand	ǵar	ghar/ gar	ǵar	xar/ ka	gar	qa/ khar	ǵar	kar/ ghar
38a. head				teruŋ		čiaorun		
38b.	tolǵuē/ torǵuē + peak, summit	tolghuai	torǵui + summit, peak		tologyui/ tologoi			
38c.							eki/ xeki = 36c.	eki
38d.				ŋgo < Tib.				
39a. hear	sunos-	sunışida				sonosu-	sons-/ sonos-	sonos-/ sonu-
39b.	čijla	sinerde	tʃəŋle-	čianle-	tʃigəntal-	čenlie-		(ceqi.l-/ čiq 'in bəri- < čiq 'in ear)
40. heart	žierge	žirgha	žirge	žirge	žürgen	žurɣe	žurug	žürkä
41a. horn	uyer	wer		uer	wer	ewe	xeur	
41b.								šöx
42. I	bu	bu/ bi	bi	bə	be/ bi/ bu	bi	be/ bi	bi/ biä
43. kill	ala-	ala-	ala-	ala-	ala-	ala-	al-/ ala-	ola-
44a. knee	udiǵ/ wedeǵ	yedeǵ/ idag		ebdeg	wədəǵ/ üwüdük	odeu		unduk
44b.							twalčig	
44c.								šōno
44d.		šighai						
45a. know	mude-/ mudie-	mude-/ mide-	mede-/ mide-	made-/ mede-	mede-	meižie-	med-/ mede-	mida-
45b.	tani-/ tanə-		tani-	tani-	tani-	tani-	tani-	təni-

On Classification of Mongolian

46a. leaf	<i>labšži/</i> <i>labči/</i>	<i>labži/ labši</i>		<i>labčij</i>	<i>labžag/</i> <i>lapčik</i>	<i>lačin</i>	<i>labč/ larč</i>	<i>nōm</i>
46b.		<i>loma</i>						
47a. lie	<i>k'idiē-/ kidē-</i>	<i>kī-/ kīdē-</i> + „lie down“				<i>kižie-</i>	<i>kərt-/ kebt-</i>	
47b.					<i>nā-</i>			
47c.				<i>zhow(?)</i>				
48a. liver	<i>xelge/</i> <i>xaliege</i>	<i>čilge</i>		<i>xelge</i>	<i>xelegen</i>		<i>xelge</i>	<i>elkàn</i>
48b.						<i>ganzi</i>		
48c.								<i>žijār</i>
49a. long	<i>fudur</i>	<i>šudul/ šdur</i>		<i>fudel/ fute</i>	<i>rde</i>	<i>fudu</i>	<i>orto</i>	<i>urtu +</i> distant, big
49b.								
49c.								<i>bel'and</i>
50a. louse	<i>bōsə</i>	<i>bōsə/ bōsi</i>		<i>bosuŋ/</i> <i>bosoŋ</i>	<i>būsən</i>	<i>bosun</i>	<i>būs/ buōs</i>	<i>bus' u</i>
50b.								
51a. man	<i>rē</i>			<i>ere +</i> husband	<i>ere</i>	<i>ere +</i> husband	<i>er +</i> husband	
51b.	<i>kun</i>	<i>kun</i>	<i>kuŋ</i>	<i>kuŋ</i>	<i>kün</i>	<i>kun</i>	<i>xū-</i>	
51c.								<i>adam(i)</i>
52a. many	<i>ulon/ oluon</i>	<i>ulan</i>	<i>oloŋ/ ulaŋ</i>	<i>oloŋ</i>	<i>olon</i>	<i>olon</i>	<i>walan</i>	
52b.								<i>ekada/</i> <i>jékada</i>
52c.								<i>xīl(i)</i>
53. meat	<i>maxa</i>	<i>maha/ maxa</i>	<i>maka</i>	<i>meğa</i>	<i>maxan/</i> <i>maggan</i>	<i>miya</i>	<i>miag</i>	<i>miqōn</i>
54a. moon	<i>sara/ (sar</i> month)	<i>osara/ sara</i>	<i>sara</i>	<i>sare +</i> month	<i>sara</i>	<i>sara +</i> month	<i>sarūl/</i> <i>sarōl/ (sar</i> month)	
54b.								<i>caqel</i>
54c.								<i>mō</i>
55a. mountain	<i>ula</i>	<i>ula/ la</i>	<i>ula</i>	<i>ūla</i>	<i>ūla</i>	<i>ula</i>	<i>aul</i>	<i>aula</i>
55b.				<i>hi</i>				
55c.		<i>san</i>						
56. mouth	<i>ama</i>	<i>ama/ āma</i>		<i>aman</i>	<i>aman</i>	<i>aman</i>	<i>am</i>	<i>aman</i>
57a. name	<i>niere/ nere</i>	<i>nara/ nera</i>	<i>nere</i>	<i>nare</i>	<i>nere</i>	<i>niere</i>	<i>ner</i>	<i>nera</i>
57b.							<i>aldər</i>	
57c.								<i>nam/ nōm</i>
58. neck	<i>guži</i>	<i>kuži</i>	<i>kuži</i>	<i>gužuŋ</i>	<i>gužūn</i>	<i>gužun</i>	<i>kužū/ xužū</i>	<i>kužūn/</i> <i>kūžūn</i>
59a. new	<i>šeni</i>	<i>šini</i>	<i>šeni</i>	<i>šine</i>	<i>šene</i>	<i>šini</i>	<i>šinken</i>	
59b.								<i>nau</i>
60a. night	<i>soni</i>	<i>suan/ suani</i>	<i>soni</i>	<i>sone</i>	<i>sōnə</i>	<i>šieni</i>	<i>sumi</i>	<i>sunil/ sōni</i>
60b.	<i>sulōŋ/ šuloŋ</i>	<i>šilon/ čilaŋ</i>	(<i>šuloŋ</i> evening)					
60c.								<i>beg'ə</i>

61. nose	<i>xawar</i>	<i>xawar</i>	<i>kabar</i>	<i>xor/ xawar</i>	<i>xawar/ qawar</i>	<i>qawa</i>	<i>xamer/ xamar</i>	<i>kabr/ kabar</i>
62a. not	<i>se/ sī</i>		<i>sai/ se</i>	<i>se</i>		<i>ese</i>	<i>əs</i>	<i>sa/ se</i>
62b.	<i>buši + other/ bī don't</i>	<i>pišža/ bī</i>	<i>bu</i>		<i>puši/ putə don't</i>	<i>bu/ puši + other</i>	<i>bišin/ bū don't</i>	<i>bi/ biši</i>
62c.	<i>li/ ūlū</i>	<i>lī/ ī</i>	<i>lai/ li</i>	<i>le</i>	<i>le/ li</i>	<i>ulie</i>	<i>ul/ ulu</i>	<i>ul/ ulah</i>
62d.	<i>uguī/ ugwī/ gwī</i>	<i>gui/ gua</i>	<i>uguo</i>	<i>gi/ gi</i>	<i>uγui</i>	<i>ui</i>	<i>uwəi/ uwei/ uej</i>	<i>gai/ ugei/ ügei/ gei</i>
62e.								<i>la-</i>
63a. one	<i>nige</i>	<i>nige</i>	<i>nige</i>	<i>nəgə</i>	<i>niye/ nege</i>	<i>nie</i>	<i>nek</i>	<i>nika</i>
63b.								<i>yak</i>
63c.		<i>yī/ yi</i>	<i>yige</i>					
64a. person	<i>kun</i>	<i>kun</i>	<i>koŋ/ kuŋ</i>	<i>kuŋ</i>	<i>kun/ kūn</i>	<i>kun</i>	<i>xū/ xun</i>	
64b.								<i>adam(ī)</i>
64c.								<i>naʕ'ar</i>
65a. rain n.	<i>xurā</i>	<i>xura</i>	<i>kura</i>	<i>ğura</i>	<i>xura</i>	<i>ğura</i>	<i>xwar</i>	
65b.	<i>burōn</i>				<i>boro/ boron</i>			<i>bərən</i>
65c.								<i>bariṣ</i>
66a. red	<i>fulān</i>	<i>fulān</i>	<i>xulan</i>	<i>fulaŋ/ felan</i>	<i>lān</i>	<i>xulan</i>	<i>ulān/ xulān/ hulān</i>	<i>uln/ ulan/ ulōn</i>
66b.								<i>ħamr'ə</i>
67a. road	<i>mōr</i>	<i>mōr</i>	<i>mor</i>	<i>mor</i>	<i>mōr/ mōr</i>	<i>mo</i>		<i>mor/ mūr</i>
67b.								
67c.		<i>dzaŋgī</i> path					<i>tergul</i>	
67d.								
67e.								<i>saʕar</i>
68a. root	<i>sʒaur/ sʒūr/ sʒūr/ šīžūr</i>	<i>šīžū/ ɕdzūr</i>		<i>oʒor/ ʒapo</i>	<i>horūr/ dʒūr</i>		<i>xoʒōr/ xoʒōr + origin/ hoʒore</i>	
68b.						<i>undusun</i>	<i>undus</i>	
68c.					<i>yeldes</i>			
68d.						<i>gənzi</i>		
68e.								<i>bīx + beginning</i>
69a. round					<i>tögörög</i>		<i>tukurin</i>	
69b.								
69c.						<i>lolo</i>		
69d.						<i>janni</i>		
69e.				<i>gosgor</i>				
69f.	<i>monguloğ</i>	<i>mongulo/ mogolū</i>						
70a. sand							<i>eler</i>	
70b.	<i>šaše</i>	<i>šaši/ ɕāɕi</i>		<i>ɕaci</i>		<i>šaʒi</i>		
70c.							<i>širtal</i>	
70d.	<i>xumog</i>				<i>kumak</i>			

On Classification of Mongolian

70e.								<i>x'og +</i> <i>dust, earth</i>
71a. say	<i>gi-</i>		<i>ge-</i>	<i>ge-</i>	<i>gi-/ largi-</i>		<i>gel-</i> (<i>geži</i> quotation particle)	<i>ga-/ ge-</i>
71b.	<i>kilie- +</i> language	<i>kile-</i>	<i>kele-</i>	<i>kele-/ kil-</i>	<i>kele-</i>	<i>kielie-</i>	<i>el-</i>	<i>kel/-/ kele-</i>
72a. sec	<i>uže-</i>	<i>uže-</i>	<i>uže-</i>	<i>nže-/ nžie-</i>	<i>eže-</i>	<i>uže-</i>	<i>už-</i>	<i>uže-</i>
72b.	<i>xarə-</i>						<i>xar-</i>	<i>karana</i> he sees
72c.	<i>sge-</i>	<i>sige-/ sge-</i>						
72d.					<i>xalda-</i>			
73a. seed	<i>furē/ furiē</i>	<i>furī/ furē</i>	<i>xurie/ hura</i>	<i>fure</i>	<i>hure</i>	<i>furə</i>	<i>xur</i>	
73b.								<i>tuχōm +</i> sunflower seed
73c.								<i>dōna</i>
74. sit	<i>sū-/ sau-</i>	<i>sau-/ sū-</i>	<i>sao-/ sau-</i>	<i>seu-/ sū-</i>	<i>sū-</i>	<i>sao-</i>	<i>sau-</i>	<i>sov-</i>
75a. skin	<i>arase</i>	<i>arasi/ ars</i>	<i>arase</i>	<i>arsuŋ</i>	<i>arsen</i>	<i>arasun</i>	<i>ars</i>	<i>arōsun</i>
75b.	<i>xalsə + bark,</i> membrane				<i>χaləsan</i> <i>cadar</i> + bark, membrane		<i>xalis +</i> bark, membrane	
75c.								<i>čānčīnā</i>
76a. sleep	<i>ntā-/ nterā-</i> <i>nōr kurə <</i> <i>nōr sleep</i> (n.)	<i>ntera-/ nčā-</i> <i>nōri- (nōr</i> <i>nčā-)</i>	<i>nta-/ ntā-</i>	<i>tera-</i>	<i>nda-</i>	<i>huntura-</i>	<i>want-</i>	<i>nuntana</i>
76b.					<i>nūrsa- <</i> <i>nūr sleep</i> (n.)		<i>noir olgu-</i> < <i>noir</i> sleep (n.)	
77a. small	<i>čōgōn</i>		<i>tšuaŋ + few</i>				<i>učēkeŋ</i>	
77b.				<i>žigaŋ</i>		<i>(gəudziŋan)</i>		
77c.								<i>kitʃikʌ/</i> <i>utqōn +</i> short
77d.	<i>mulā/ mlā</i>	<i>mulā/ mlā</i>	<i>mulā</i>			<i>meila</i>		
77e.					<i>baga +</i> young			
77f.								
77g.	<i>nargai</i>				<i>nariḍī</i>		<i>narēkan</i>	
77h.					<i>hḍīl/ ateḷ</i>			
78a. smoke n.	<i>funi</i>	<i>funə/ funi</i>	<i>xuni</i>	<i>fune</i>		<i>funi</i>	<i>xoni</i>	
78b.					<i>xdā/ hḡā</i>			
78c.	<i>smuko</i>	<i>semagua +</i> <i>fog</i>						
78d.								<i>dūt</i>
79a. stand	<i>bai-</i>			<i>wi-/ bi-</i>	<i>bai-</i>	<i>wai-/ bai-</i>	<i>bai-</i>	
79b.	<i>boṣə-/ poṣə-</i>	<i>pəs-/ boṣi-</i>	<i>boṣl-</i>		<i>poṣo-</i>	<i>bəṣu-</i>	<i>boṣ-</i>	
80a. star	<i>fōḍi</i>	<i>fōḍi</i>	<i>xotu</i>	<i>hotuŋ/</i> <i>xodon</i>	<i>hoden/</i> <i>xodon</i>	<i>xodon</i>	<i>od/ xod</i>	
80b.								<i>iṣṭōra</i>
80c.		<i>šinšīū</i>						

81a. stone					čelū		čolō	
81b.	<i>taš</i>	<i>taš/ taci < Salar</i>	<i>taš</i>	<i>taše/ taši</i>		<i>taši</i>		
81c.								<i>kuri</i>
82. sun	<i>nara</i>	<i>nara</i>	<i>nara</i>	<i>nara/ naran</i>	<i>nara/ naran</i>	<i>naran</i>	<i>nar</i>	<i>naran</i>
83a. swim	<i>umbu-/ xumbā-</i>	<i>xumba-/ mbā-</i>	<i>umba-</i>	<i>mba-</i>	<i>mba-/ umba-</i>	<i>unba-</i>	<i>umpā-/ xompā-</i>	(<i>umb'om</i> sich waschend)
83b.		<i>dzoff-/ dzō-</i>						
84a. tail	<i>sūr</i>	<i>sū/ sūl</i>		<i>šienčix</i>	<i>sūl</i>	<i>šien/ šian</i>	<i>seulj</i>	<i>sōul/ sōūl/ sul</i>
84b.								<i>d'umbi</i>
85a. that	<i>te/ t'ie</i>	<i>te</i>	<i>ti/ te</i>	<i>ter</i>	<i>tere</i>	<i>tere</i>	<i>ter</i>	<i>te</i>
85b.								<i>kī</i>
86a. this	<i>ne/ nie</i>	<i>ne/ na</i>	<i>ne/ ni</i>	<i>ene</i>	<i>ene</i>	<i>ene</i>	<i>en/ ene</i>	<i>enā</i>
86b.	<i>alə + this same, every</i>				<i>alə + this same, every</i>			
86c.								<i>'in</i>
87. thou	<i>či/ če</i>	<i>či</i>	<i>či</i>	<i>či/ če</i>	<i>či/ če</i>	<i>či</i>	<i>ši</i>	<i>ci/ či</i>
88. tongue	<i>kilie/ kələ</i>	<i>kile/ kila</i>		<i>kalaŋ</i>	<i>kelen</i>	<i>kielien</i>	<i>xəlj/ keli + language</i>	<i>kelān</i>
89. tooth	<i>šdi</i>	<i>šdi</i>	<i>šudu</i>	<i>duj/ šduŋ</i>	<i>šden</i>	<i>šidun</i>	<i>sidū</i>	<i>sudu</i>
90a. tree	<i>mōdi</i>	<i>mōdi</i>	<i>motu</i>	<i>mutoŋ</i>	<i>mūdən</i>	<i>mutun</i>	<i>mōd</i>	<i>mudun</i>
90b.	<i>šžiōže</i>	<i>cdžōši</i>		<i>ciu</i>				
90c.								<i>daraxt/ darašt</i>
91a. two							<i>žūr/ žūrū</i>	
91b.	<i>gōr</i>	<i>gōr/ ghōr</i>	<i>gor</i>	<i>ġuar</i>	<i>xoyor/ ġūr</i>	<i>ġua</i>	<i>xoir/ xoyir</i>	<i>koyōr/ koyar</i>
91c.								<i>d'u</i>
91d.		<i>lian</i>	<i>liange</i>					
92a. walk/ go	<i>yū-</i>	<i>yau-</i>	<i>yao-/ yau-</i>	<i>yu-/ yau-</i>	<i>yawe-</i>	<i>yawu-</i>	<i>yau-/ yawu-</i>	<i>yəbu-</i>
92b.	<i>šži-/ gišgi- + step</i>	<i>či-</i>	<i>šži-</i>	<i>šže-/ giš- + step</i>		<i>eči-</i>	<i>či-</i>	<i>əči-</i>
92c.				<i>ode-</i>	<i>(o)d-</i>			
92d.	<i>xalgula- + step</i>		<i>xi-</i>	<i>halgola- + step</i>	<i>hani-/ algə- + step</i>	<i>hanku- + step</i>	<i>alkugu- + step</i>	
93a. warm					<i>dulān</i>		<i>dulān</i>	
93b.	<i>xaluŋ</i>	<i>xalaŋ</i>	<i>kalonj/ qalɔŋ</i>	<i>χolonj</i>	<i>xalūn</i>	<i>kalun</i>	<i>xalun</i>	<i>qal'ɔn</i>
93c.	<i>bulen</i>			<i>bəlgan</i>	<i>bələmbər</i>		<i>bulun</i>	
93d.						<i>luanxo</i>		
93e.								<i>dardör</i>
94. water	<i>fuʒu/ sʒu</i>	<i>sʒu/ sʒun</i>	<i>sʒu</i>	<i>sū/ se</i>	<i>qusun/ xsun</i>	<i>usu</i>	<i>os</i>	<i>usu/ usun</i>
95a. we (incl.)	<i>buda</i>	<i>buda/ bida</i>	<i>buda(se)</i>	<i>bede</i>	<i>buda</i>	<i>biʒien</i>	<i>bed</i>	<i>bida</i>
95b. we (excl.)	<i>ndā</i>			<i>man</i>	<i>mena</i>	<i>matan</i>	<i>mān</i> (nom. <i>bā</i>)	<i>mani / moni = gen.</i>
96a. what	<i>yān</i>	<i>yā</i>	<i>ya</i>	<i>yaŋ</i>	<i>ima</i>	<i>yan</i>	<i>yō</i>	<i>yān</i>
96b.							<i>alkā</i>	
97a. white	<i>čagān/ čigān</i>	<i>čighān</i>	<i>čigan</i>	<i>čixaŋ</i>	<i>čayān</i>	<i>čigan</i>	<i>čigān</i>	<i>čayā(n)</i>

On Classification of Mongolian

97b.								<u>saʃ'id</u>
98a. who	<i>ken</i>	<i>ken</i>	<i>kan</i>	<i>kaŋ</i>	<i>ken</i>	<i>kien</i>	<i>xən</i>	<i>ken</i>
98b.							<i>anin/ anin</i>	
98c.								<i>kje</i>
99a. woman	<i>imu</i>			<i>eme</i>	<i>eme/ female</i>	<i>eme</i>	<i>emguj</i> + wife	
99b.	<i>nəne/ nəne kun</i>	<i>nieniekun</i>		(<i>nəne</i> old woman)		(<i>nieniegie</i> old woman)		
99c.					<i>pusəyui</i> female/ (<i>pesē</i> belt/ <i>eme</i> <i>pusəyui</i>)			
99d.				<i>xutun kun</i>	(<i>gaton</i> wife)		(<i>katun</i> wife)	<i>xatun</i>
99e.								<i>zayf'a</i> + wife
100. yellow	<i>šira</i>	<i>šira</i>	<i>šira</i>	<i>šira</i>	<i>šera</i>	<i>šira</i>	<i>šar</i>	<i>šira</i>

Etymological Comments

1a. **all** - **bü-* / **bui-*. 1b. - **kou* / **koβ*. 1c. - **kana*? 1d. - . 1e. - . 1f. - . 1g. - . 1h. < Chin. *quan/ quanbu*. 1i. < Chin./ Tib.? 1j. < Pers. *tamān*. 1k. < Pers. *har*.

2a. **ashes** - **qünesün*. 2b. < Pers. *χākistar*. 2c. - .

3a. **bark** - **kaɣu-da-sun*. 3ba. - **koli-sun*, **kolta-sun* + „slivers“. 3bb. - . 3c. - **körüsün*. 3d. < Chin. *shuzi* „tree“ + Mong. *arase / xalis*. 3e. - cf. WMong. *durusun* „bark, shell“.

4a. **belly** - **keweli*. 4b. - .

5. **big** - **yike* / **yeke* / **šike*.

6a. **bird** - **sibayun*. 6b. - . 6c. < Evenki *degi*, Solon *degii*, Negidal *degii*. 6d. < Pers. *mury*.

7a. **bite** - **kaža-* / **kažu-*. 7b. - **žayu-*. 7c. - **kemeli-* „bite, champ“. 7d. - .

8. **black** - **kara*.

9. **blood** - **či-sun*.

10. **bone** - **ya-sun*.

11a. **breast** - **kökün* / **köken* „breast (of woman)“. 11b. - **meke* „breast of woman; to suck“. 11c. - . 11d. - . 11e. - . 11f. - . 11g. - .

12a. **burn** - **tüle-* „burn, pain“. 12b. - . 12c. - . 12d. - .

13a. **claw** - **kimusun*. 13b. - . 13c. < Pers. *čangāl*.

14a. **cloud** - **eyülen*. 14b. < Tib. 14c. < Turk.: *Šira Uyg*. 14d. < Pers. *abr*.

15a. **cold** - **küyi-ten*. 15b. - . 15c. - . 15d. < Pers. *jaχ*. 15e. < Pers. *χunuk*.

16. **come** - **ire-*.

17. **die** - **ükü-*.

18. **dog** - **nokaj*.

19. **drink** - **uɣu-*.

20aa. **dry** - **kawur* / **kuwar*. 20ab. - **quɣa(r)-sun* / **kuwa(r)-sun* „dry, empty“. 20b. < Chin. *gan*.

21. **ear** - *čikin / *čiqin .
 22a. **earth** - *gažar. 22b. *sirayu / *siruyaj. 22c. - . 22d. < Pers. *xāk* „earth, dust“.
 23. **eat** - *ide-.
 24a. **egg** - *ömdegen. 24b. - *bala?
 25a. **eye** - *nidün. 25b. < Pers. *čašm*.
 26a. **fat** n. - . 26b. - *eyü-kün, *üye-kün. 26c. - .
 27a. **feather** - *qödün. 27b. - . 27c. < Pers. *par*.
 28. **fire** - *gal.
 29a. **fish** - *žiga-sun. 29b. < Pers. *mōhī*.
 30a. **fly** v. - *nis-/ *funis-. 30b. *deye(re) „fly“ + „up“.
 31. **foot** - *köl.
 32a. **full** - *düyüren. 32b. - .
 33. **give** - *ök-/ *ög-.
 34a. **good** - *sayin/ *sayin „good, right, healthy“ . 34b. - . 34c. < Pers. *xūb* „good, right“.
 34d. - Arab. *ʿādil*.
 35a. **green** - *nogo-yan. 35b. - .
 36a. **hair** - *qüsün. 36b. - *qilyasun + „horsehair“ . 36c. - . 36d. < Writ. Tib. *ral-pa*.
 37. **hand** - *gar.
 38a. **head** - *teriyün (Preclas. Mong.: *terigün* „head, beginning“). 38b. - *tolugai + „beginning“ . 38c. - *feki. 38d. - .
 39a. **hear** - *sonos-/ *sonas-. 39b. - .
 40. **heart** - *žürüken.
 41a. **horn** - *eber. 41b. < Pers *šāḫ*.
 42. **I** - *bi.
 43. **kill** - *ala-.
 44a. **knee** - *ebüdüg. 44b. - *tuɣa-lčik. 44c. < Pers. *zānu*. 44d. < Chin. *xigai*.
 45a. **know** - *mede-. 45b. - .
 46a. **leaf** - *labčün / *nabaɣa / *nabtī. 46b. < Tib. 46c. - cf. Ramstedt 1935, 165: *qamtayasun : WMong. *qamsiiysan* „flat“.
 47a. **lie** - *kebte- . 47b. - *una- (only in Šira Yughur = „lie“, otherwise „fall“). 47c. - .
 48a. **liver** - *peligen/ *xeleke. 48b. < Chin. *ganzi*. 48c. < Pers. *žigar*.
 49a. **long** - *ur-tu. 49b. - cf. WMong. *toɣumay* „large, fat; proud, haughty“ . 49c. < Pers. *buland* „high“.
 50a. **louse** - *böyesün. 50b. - *sirke.
 51a. **man** - *ere. 51b. - *küβün / *kümün. 51c. < Pers. < Arab. *ādam*.
 52a. **many** - *olon / *olan. 52b. - *yekede*. 52c. < Pers. *xeilī*.
 53. **meat** - *mikan / *makan.
 54a. **moon** - *sara(n). 54b. - . 54c. < Pers. *māh*.
 55a. **mountain** - *ayula. 55b. - *poi „forest, mountain“ . 55c. < Chin. *shan*.
 56. **mouth** - *aman.
 57a. **name** - *nere. 57b. - . 57c. < Pers. *nām*, Tajik *nōm*.
 58. **neck** - *küžüyün.
 59a. **new** - *sini . 59b. < Pers. *nav*.

- 60a. **night** - **söni* / **sönin*. 60b. - . 60c. < Pers. *bīgāh* „evening“.
61. **nose** - **kan-bar* / **kabar*.
- 62a. **not** **e-se*. 62b. - . 62c. - **ülü*. 62d. - . 62e. < Pers. < Arab. *la*.
- 63a. **one** - **niken*. 63b. < Pers. *yak*. 63c. < Chin. *yi* —/ *yi ge* 一个.
- 64a. **person** **küyün* / **küßün*. 64b. < Pers. < Arab. *ādam*. 64c. < Pers. *naḡar* „person, people“.
- 65a. **rain** n. - **kura*. 65b. - cf. WMong. *boroyan*. 65c. < Pers. *bārīš*.
- 66a. **red** - **φula-yan*. 66b. < Arab. f. *ḡamrā* / m. *ʾaḡmar*.
- 67a. **road** - **mör*. 67b. - **žam*. 67c. - **terge*. 67d. - . 67e. < Arab. *saḡar*. 67f. - (Ramstedt 1935, 175 derived it from **qayalya* < **qayā-l̥ya*; cf. WMong. *qayalyan* „gate, door“).
- 68a. **root** - **φižayur*. 68b. - **ündü-sü(n)*. 68c. - Uygh. *jiltiz*, Xibe *jildəs*. 68d. < Chin. *genzi*. 68e. < Pers. *biḡ*. 68f. - cf. WMong. *uḡgi* (Ramstedt 1935, 450). 68g. - cf. WMong. *tünge* „woods, forest“.
- 69a. **round** - **tögörök*. 69b. - **molir*. 69c. - . 69d. - . 69e. - . 69f. - .
- 70a. **sand** - **elesün*. 70b. < Chin. *shazi*. 70c. - . 70d. - . 70e. < Pers. *ḡāk* + „dust“. 70f. - cf. WMong. *siruya* „earth, ground, soil“ (see #22b).
- 71a. **say** - *TM*eye-* / **ge-* / **geme-* / **keme-*. 71b. **kele-* / **kelen*.
- 72a. **see** - **üže-*. 72b. - . 72c. - . 72d. < Tib. *lta*.
- 73a. **seed** - **φüre*. 73b. < Pers. *tuḡm* / *toḡm* + „sunflower seed“. 73c. < Pers. *dāna* „corn“.
74. **sit** - **sayu-*.
- 75a. **skin** - **arasun*. 75b. - . 75c. < Tk. **čanč*.
- 76a. **sleep** - **umta-* / **unta-* / **untara-*. 76b. - .
- 77a. **small** - **öcü-* / **ücü-ken*. 77b. - . 77c. - . 77d. - **mel-?*. 77e. - **baga* + „young“. 77f. - . 77g. - . 77h. - . 77i. - cf. WMong. *bičiqan* „small, small child“.
- 78a. **smoke** n. - **φuni-n*. 78b. - **uta-yan*. 78c. < Writ. Tib. *smug-po*. 78d. < Pers. *dud* / Tk. **tütün*.
- 79a. **stand** - **bayi-*. 79b. - .
- 80a. **star** - **φodun*. 80b. < Pers. *stāra* / *sitāra*. 80c. - Chin. *xinxiu*.
- 81a. **stone** - **čilayun* < Pre-Mong. **tilayun*. 81b. - late Tk. **taš*. 81c. - Mong. *guru* id. (shortened from Aṗṗun *kürüs* „stones“?).
82. **sun** - **naran*.
- 83a. **swim** - **oyi-mu-* / **oyi-mba-*. 83b. < Qinghaihua *dzofi*.
- 84a. **tail** - **seyül*. 84b. < Pers. *dumbāl*.
- 85a. **that** - **tere*. 85b. < Pers. *ki*.
- 86a. **this** - **e-ne*. 86b. - . 86c. < Pers. *īn*.
87. **thou** - **či*.
88. **tongue** - **kelen*.
89. **tooth** - **sidün*.
- 90a. **tree** - **modun*. 90b. < Chin. *shuzi*. 90c. < Pers. *daraxt*.
- 91a. **two** - **ži(w)rin* „two; pair“. 91b. - **koyar* / **qoyar*. 91c. < Pers. *dū*. 91d. < Chin. *liangge* 两个.
- 92a. **walk** / **go** - **yabu-*. 92b. - . 92c. - . 92d. - .
- 93a. **warm** - **dula-yan*. 93b. - 93c. - 93d. < Chin. *nuanhuo*. 93e. < Pers. *dardār*.

94. **water** - **(h)u-sun*.

95a. **we** (incl.) - **bida*, gen. **bidanu*, acc. **bidani*. 95b. (excl.) - **ba*, gen. **manu*, acc. **mani* (Poppe 1955, 215).

96a. **what** - **yayu* / **yayun*. 96b. - .

97a. **white** - **čayan* / **čayayan*. 97b. < Pers. *saftid*.

98a. **who** - **ken*. 98b. - . 98c. < Pers. *kīh*.

99a. **woman** - **eme*. 99b. < Chin. *nainai* + Mong. *kün*. 99c. - **büse* „belt“; woman = „without belt“. 99d. < Tk. 99e. < Arab. *ṣāḥiba* „woman, wife“. 99f. - . 99g - . 99h. - from *Ger* „house, yurt“ . 99f. - cf. WMong. *ekener* „woman“, in reality pl. of *eke* „mother“. 99g. - cf. WMong. *keüked* „children“ & *kümün* „man“.

100. **yellow** **sira*.

Statistical analysis

Khalkha – Santa: 91/96 = 94,79%. Non-cognates: 3, 6, 20, 77, 78. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Khalkha – Kalmyk: 99/100 = 99%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Khalkha – Baoan: 93/96 = 96,87%. Non-cognates: ?1, 3, 20/2, 78. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Khalkha – Daghur: 95/100 = 95,00%. Non-cognates: 30, 38, 44, 67, 78. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Khalkha – Shira Yughur: 94/99 or 95/99 = most likely 95,95%. Non-cognates: 24, 47, 68, 70, ?96. Loanwords: 14. Missing units: Ø.

Khalkha – Monguor: 94/98 = 95,91%. Non-cognates: ?1, 4, 20/2, 68, 78. Loanwords: 69, 81. Missing units: Ø.

Khalkha – Khamnigan: 75/78 = 96,15%. Non-cognates: 26, 49, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Khalkha – Buryat: 99/100 = 99%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Khalkha – Ordos: 87/88 = 98,86%. Non-cognates: 26. Loanwords: Ø. Missing units: Ordos: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 67, 68, 69, 73, 79, 83.

Khalkha – Oirat: 100%. Non-cognates: Ø. Loanwords: Ø. Missing units: Oirat: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 76, 78, 79, 83.

Khalkha – Moghol: 67,5/75 = 90,00%. Non-cognates: 1, 20/2, 26, 38, 52, 54, 77, 81. Loanwords: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 80, 99. Missing units: Moghol: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83

Buryat – Ordos: 87/88 = 98,86%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ordos: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83.

Buryat – Oirat: 80/81 = 98,76%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Oirat: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Buryat – Moghol: 69/76 = 90,78%. Non-cognates: 1, 35, 38, 52, 54, 77, 81. Loanwords: Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: Moghol: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Ordos – Oirat: 74/76 = 97,36%. Non-cognates: 65, 76. Loanwords: Ø. Missing units: Ordos: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83; Oirat: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Ordos – Moghol: 66/72 = 91,66%. Non-cognates: 1, 35, 52, 54, 77, 81. Loanwords: Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: Ordos: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83; Moghol: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Oirat – Moghol: 60,5/68 = 88,97%. Non-cognates: ?1, 38, 52, 54, 67, 76, 77, 81. Loanwords: Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: Moghol: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83; Oirat: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Kalmyk – Santa: 91/96 = 94,79%. Non-cognates: 1, 3, 6, 77, 99. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Kalmyk – Baoan: 92,5/96 = 96,35%. Non-cognates: ?1, 3, 39, 99. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Kalmyk – Daghur: 94,5/100 = 94,50%. Non-cognates: ?1, 30, 38, 44, 67, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Kalmyk – Shira Yughur: 95/99 = 95,95%. Non-cognates: 24, 39, 47, 99. Loanwords: 14. Missing units: Ø.

Kalmyk – Monguor: 95,5/98 = 97,44%. Non-cognates: ?1, 70, 99. Loanwords: 69, 81. Missing units: Ø.

Kalmyk – Khamnigan: 75/78 = 96,15%. Non-cognates: 39, 49, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Kalmyk – Buryat: 99/100 = 99%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Kalmyk – Ordos: 86/88 = 97,72%. Non-cognates: 65, 99. Loanwords: Ø. Missing units: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83.

Kalmyk – Oirat: 80/81 = 98,76%. Non-cognates: 99. Loanwords: Ø. Missing units: Oirat:

2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Kalmyk – Moghol: 69/76 = 90,78%. Non-cognates: 1, 38, 52, 54, 65, 77, 81. Loanwords: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Santa – Baoan: 92/95 = 96,84%. Non-cognates: 1, 68, 77. Loanwords: 47, 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Santa – Daghur: 87,5/96 = 91,14%. Non-cognates: 1, 3, 6, 20/2, 30, 38, 44, 67, 77. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Santa – Shira Yughur: 85,5/95 = 90,0%. Non-cognates: 1, 3, 6, 20/2, 24, 38, 47, 68, 77, 78. Loanwords: 14, 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Santa – Monguor: 91/96 = 94,79%. Non-cognates: 1, 3, 6, 38, 68. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Santa – Khamnigan: 72/78 = 92,30%. Non-cognates: 6, 49, 71, 77, 78, 99. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, (47), 50, 52, 68, (69), 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Santa – Buryat: 91,5/96 = 95,31%. Non-cognates: 3, 6, 20/2, 77, 99. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Santa – Ordos: 81/87 = 93,10%. Non-cognates: 1, 3, 6, 65, 77, 78. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, (69), 79, 83.

Santa – Oirat: 75/80 = 93,75%. Non-cognates: 1, 6, 67, 68, 77. Loanwords: 48, 69, 70, 81. Missing units: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Santa – Moghol: 64/71 = 90,14%. Non-cognates: 1, 12, 38, 52, 54, 65, 77. Loanwords: Santa: 48, 69, 70, 81; Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 80, 99. Missing units: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Baoan – Daghur: 90,5/96 = 94,27%. Non-cognates: 3, 20/2, 30, 38, 44, 67. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Baoan – Shira Yughur: 89/95 = 93,68%. Non-cognates: ?1, 3, 20/2, 24, 38, 77, 78. Loanwords: 14, 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Baoan – Monguor: 94/96 = 97,91%. Non-cognates: 3, 38. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: Ø.

Baoan – Khamnigan: 72/76 = 94,73%. Non-cognates: 49, 77, 78, 99. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, (47), 50, 52, 68, (69), 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Baoan – Buryat: 90,5/96 = 94,27%. Non-cognates: ?1, 3, 39, 68, 77, 99. Loanwords: 47,

69, 70, 81. Missing units: Ø.

Baoan – Ordos: $82,5/86 = 95,93\%$. Non-cognates: ?1, 3, 65, 78. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: 12, 13, 14, 32, (47), 50, 54, 67, 68, (69), 79, 83.

Baoan – Oirat: $74,5/79 = 94,30\%$. Non-cognates: ?1, 39, 67, 76, 77. Loanwords: 47, 69, 70, 81. Missing units: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Baoan – Moghol: $68,5/74 = 92,56\%$. Non-cognates: ?1, 38, 52, 54, 65, 77. Loanwords: Baoan: 47, 69, 70, 81; Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 77, 78, 80, 99. Missing units: 3, 30, 32, (47), (69), 79, 83.

Daghur – Shira Yughur: $88,5/99 = 89,39\%$. Non-cognates: ?1, 24, 30, 38, 39, 44, 47, 67, 70, 77, 78. Loanwords: 14. Missing units: Ø.

Daghur – Monguor: $92,5/98 = 94,38\%$. Non-cognates: 20/2, 30, 38, 44, 67, 70. Loanwords: 69, 81. Missing units: Ø.

Daghur – Khamnigan: $70/78 = 89,74\%$. Non-cognates: 30, 38, 44, 49, 67, 77, 78, 99. Loanwords: Ø. Missing units: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Daghur – Buryat: $93/100 = 93,0\%$. Non-cognates: 30, 38, 39, 44, 67, 77, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Ø.

Daghur – Ordos: $84/88 = 95,45\%$. Non-cognates: 30, 44, 65, 78. Loanwords: Ø. Missing units: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83.

Daghur – Oirat: $76,5/81 = 94,44\%$. Non-cognates: ?1, 30, 38, 44, 67. Loanwords: Ø. Missing units: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Daghur – Moghol: $66,5/75 = 88,66\%$. Non-cognates: 1, 12, 20/2, 44, 52, 54, 65, 77, 80. Loanwords: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 77, 78, 80, 99. Missing units: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Shira Yughur – Monguor: $92,5/97 = 95,36\%$. Non-cognates: 20/2, 24, 47, 77, 78. Loanwords: Shira Yughur: 14; Monguor: 69, 81. Missing units: Ø.

Shira Yughur – Khamnigan: $74/78 = 94,87\%$. Non-cognates: 24, 49, 70, 99. Loanwords: Shira Yughur: 14. Missing units: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Shira Yughur – Buryat: $94/99 = 94,94\%$. Non-cognates: 24, 47, 68, 70, 99. Loanwords: Shira Yughur: 14. Missing units: Ø.

Shira Yughur – Ordos: $84/88 = 95,45\%$. Non-cognates: 24, 38, 47, 70. Loanwords: Shira Yughur: 14. Missing units: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83.

Shira Yughur – Oirat: $76/80 = 95,0\%$. Non-cognates: 39, 47, 67, 77. Loanwords: Shira

Yughur: 14. Missing units: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Shira Yughur – Moghol: $67,5/76 = 88,81\%$. Non-cognates: 1, 12, 20/2, 24, 38, 52, 54, 77, 81. Loanwords: Shira Yughur: 14; Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Monguor – Khamnigan: $72/77 = 93,50\%$. Non-cognates: 49, 70, 77, 78, 99. Loanwords: Monguor: 69, 81. Missing units: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Monguor – Buryat: $94/98 = 95,91\%$. Non-cognates: 68, 70, 77, 99. Loanwords: Monguor: 69, 81. Missing units: Ø.

Monguor – Ordos: $83,5/87 = 95,97\%$. Non-cognates: ?1, 38, 70, 78. Loanwords: Monguor: 69, 81. Missing units: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, (69), 79, 83.

Monguor – Oirat: $77,5/80 = 96,87\%$. Non-cognates: ?1, 11, 67. Loanwords: Monguor: 69, 81. Missing units: 2, 3, 12, 13, 15, 20, 24, 26, 27, 32, 35, 48, 50, 69, 70, 73, 78, 79, 83.

Monguor – Moghol: $70,5/75 = 94,00\%$. Non-cognates: ?1, 38, 52, 54, 77. Loanwords: Monguor: 69, 81. Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: 3, 30, 32, 47, (69), 79, 83.

Khamnigan – Buryat: $76/78 = 97,43\%$. Non-cognates: 39, 49. Loanwords: Ø. Missing units: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93.

Khamnigan – Ordos: $72/74 = 97,29\%$. Non-cognates: 49, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93. Ordos: 12, 13, 14, 32, 47, 50, 54, 67, 68, 69, 79, 83.

Khamnigan – Oirat: $62/68 = 89,85\%$. Non-cognates: 11, 39, 49, 71, 77, 99. Loanwords: Ø. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93. Oirat: (2), (3), (12), 13, (15), (20), 24, 26, 27, (32), 35, 48, 50, (69), 70, (73), 78, (79), 83.

Khamnigan – Moghol: $58/64 = 90,62\%$. Non-cognates: 35, 38, 49, 54, 77, 81. Loanwords: Moghol: 6, 13, 14, 15, 25, 27, 29, 41, 46, 51, 59, 64, 68, 70, 73, 78, 99. Missing units: Khamnigan: 1, 2, 3, 9, 12, 14, 15, 17, 20, 32, 45, 47, 50, 52, 68, 69, 73, 76, 79, 80, 82, 93. Moghol: 3, 30, 32, 47, 69, 79, 83.

Basic lexical sources:

Middle Mongolian: Poppe 1955.

Written Mongolian: Kara 1990, Köhalmi 1959, Poppe 1955, Todajeva 1973.

Khalkha: Sanžev 1960, Svantenson 2003, Todajeva 1981, Bawden 1997, Sun Zhu 1990.

Buryat: Cydendambajev 1962, Skribnik 2003, Poppe 1955, Bertagajev in: *Jazyky narodov SSSR* 1968, Janhunen 1992, Ramstedt 1906, Sun Zhu 1990.
Kalmyk: Ramstedt 1935, Poppe 1955, Basangov 1963, Blässing 2003, Todajeva in *Jazyky narodov SSSR* 1968.
Oirat: Weiers 1972, Jaxontova 1996, Birtalan 2003, Poppe 1955, Todajeva 1973, Sun Zhu 1985.
Ordos: Poppe 1955, Todajeva 1981, Nagy 1960, *Jazyky Mira* 1991, Stefan 2003.
Khamnigan: Köhalmi 1959, Janhunen 1990, Janhunen 1992, Janhunen 2003a.
Monguor: Poppe 1955, Todajeva 1973, Sun Zhu 1990, Qingge'ertai & Li Keyu 1988, Smedt & Mostaert in Todajeva 1973.
Mongghul: Faehndrich 2007, Mongghul informant Ha Mingzhong from Hawan village – data collected in Ulaanbaatar in 2008.
Mangghuer: Todajeva 1973, Qingge'ertai & Li Keyu 1988, Faehndrich 2007.
Baoan: Sun Zhu 1990, Todajeva 1973, Enhebatu & Xinteke 1988, Wu Hugjiltu 2003.
Shira Yughur: Kotwicz 1950, Nutgeren 2003, Sun Zhu 1990, Bao Chaolu & Gu Lasen 1988, Bao Chaolu & Gu Lasen & Chen Naixiong 1990.
Dongxiang = Santa: Todajeva 1973, Sun Zhu 1985, Sun Zhu 1990, Kim 2003.
Daghur: Poppe 1955, Sun Zhu 1985, Sun Zhu 1990, Chaolu Wu 1996, Enhebatu & Xinteke 1988, Enhebatu 2003.
Moghol: Ramstedt 1906, Ligeti 1955, Weiers 1972, Todajeva 1973.

Historical comments

Abstracting from the specific case of Moghol, the only controversial point of our model consists in the hypothetical divergence of Khalkha, Kalmyk + Oirat and Buryat in the same time around 1620 AD. The following arguments and data support our result. Khalkha, Oirat-Kalmyk and Buryat people had intensive political relations till the beginning of 17th century, especially under the rule of Zasagt Khan (1557-1592). Their separation and subsequent language change could not be seen primarily in the geographical partition. Good personal and language contacts between the Mongolic nations were possible only in the time of peace and active political relations of tribal nobilities and chieftains. In the time of political crisis, real contacts were minimalized till forming the new political aliance. One huge change occurred in the time of Manchu expansion under Nurhachi (he ruled as a new khan in 1616-1626) and counteractions of Mongolian (Chakhar) Ligden Khan (rule: 1603-1634). Northern Khalkha Mongolians decided for long-term aliance with Manchu in 1691, but their separation had its beginning in the time of geopolitical restructuralisations in 1618-1620 (Veit 1986: 395-401; for short survey of tribal relations see: di Cosmo & Bao 2003: 7-14). The Southern Mongolians accepted the overrule of Manchu in 1636, but their first short agreement with Manchu was in 1619 (Schwarz 2010: 48-49), followed by abolition one year later. Buryats firstly submitted to Khalkha Mongolians and than had to accept tributary relations to Manchu too,

but after the capture of all present Manchuria by Nurhachi in the years 1599 – 1619 (Pavlinkaja 2008: 69), they were dissolved and did not have any firm political connection and stable development. The second factor must be seen in the coming of Russian Cossacks from 1609; we have better informations about the Buryat area from 1629 and later (Pavlinkaja 2008: 103-129). Oirat-Kalmyk group had the problematic and changing political relations with both the Russians and Mongolians. Part of Western Oirats submitted to the Russian Tsar for short time in 1607-1608 (Beckwith 2009: 226f.), but there was an inner separation of the group probably due to the need of new pasturelands too. Kalmyks arrived to Volha in 1630, but the migration of the main group (Torghuts) started in 1618 (<http://en.wikipedia.org/wiki/Kalmyks>). The similar situation (as of the Manchu expansion) appears in the hypothetical divergence of Daghur in 1090. The financial crisis of the Northern Song dynasty (960-1127) and aggressive Khitan owners of the farms in the North-Western parts of present China gave rise to rebellions and many areas were out of control in 1087 (Barfield 1992: 177-181). So the separation of Daghur could be seen in perspective of the rise of Jurchen power at the end of 11th and beginning of 12th century.

Abbreviations:

acc. accusative, Arab. Arabic, Chin. Chinese, exc. exclusive, gen. genitive, incl. inclusive, Khamn. Khamnigan, MMong. Middle Mongolian, Mong. Mongolian, nom. nominative, Pers. Persian, Pre-Mong. Pre-Mongolian, Preclas. Mong. Preclassical Mongolian, Shira Uyg. Shira Uyghur, Tib. Tibetan, Tk./Turk. Turkic, Uygh. Uyghur, WMong. Written Mongolian, Writ. Tib. Written Tibetan.

BIBLIOGRAPHY

Abbreviations

AOH *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*.

JSFOu *Journal de la Société Finno-Ougrienne*.

RO *Rocznik orientalistyczny*.

References

- Altangerel, D. 2001. *Altangerel's New Pocket English-Mongolian Dictionary*. Ulaanbaatar: Interpress.
- Bao Chaolu & Gu Lasen. 1988. *Dongbuyuguyu huayu cailiao*. (Menggu yuzu yuyan fangyan yanjiu congshu 018.) Huhehaote: Neimenggu renmin chubanshe.
- Bao Chaolu & Gu Lasen & Chen Naixiong. 1990. *Dongbuyuguyu he mengguyu*. (Menggu yuzu yuyan fangyan yanjiu congshu 016.) Huhehaote: Neimenggu renmin chubanshe.

- Barfield, Thomas J. 1992. *The Perilous Frontier. Nomadic Empires and China, 221 BC to AD 1757*. Cambridge & Oxford: Blackwell Publishers.
- Basangov, B. B. 1963. *Russko-kalmyckij slovar'*. Ėlista: Kalmyckoe gosudarstvennoe izdatel'stvo.
- Bawden, Charles. 1997. *Mongolian-English Dictionary*. London – New York: Kegan Paul.
- Beckwith, Christopher I. 2009. *Empires of the Silk Road. A History of Central Eurasia from the Bronze Age to the Present*. Princeton & Oxford: Princeton University Press.
- Beffa, Marie-Lise & Mamayon, Roberte. 1983. Les langues mongoles. *Études mongoles* 14, 121-169.
- Bertagaev, T. A. 1968. Mongol'skie jazyki: Vvedenie. In: *Jazyki narodov SSSR. Mongolskie, tunguzo-mañčžurskie i paleoasiatskie jazyki*, eds. Vinogradov, V. V. i kol. Leningrad: Nauka 1968, 7-12.
- Birtalan, Ágnes. 2003. Oirat. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 210-228.
- Bläsing, Uwe. 2003. Kalmuck. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 229-247.
- Castrén, Matthias A. 1857. *Versuch einer burjätischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichnis*, herausgegeben von Anton Schiefner. St. Petersburg: Kaiserliche Akademie der Wissenschaften.
- Chaolu Wu. 1996. *Daur*. München-Newcastle: Lincom Europa.
- Chinbat, E. 2007. *Mongolian-English Dictionary*. Ulaanbaatar.
- Cyendambajev, C. B. & Imexenov, M. N. 1962. *Kratkij russko-burjatskij slovar*. Moskva: Gosudarstvennoe izdatel'stvo inostrannyx i nacional'nyx slovarej.
- Di Cosmo, Nicola & Bao, Dalizhabu. 2003. *Manchu-Mongol Relations on the Eve of the Qing Conquest. A Documentary History*. Leiden & Boston: Brill.
- Doerfer, Gerhard. 1964. Klassifikation und Verbreitung der mongolischen Sprachen. In: *Handbuch der Orientalistik*, 5. Bd. *Altaistik*, 2. Abschnitt: *Mongolistik*. Leiden – Köln: Brill, 35-50.
- Doerfer, Gerhard. 1992. Mongolica im Altürkischen. In: *Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung* 14, 39-56.
- Enhebatu & Xinteke. 1988. *Dawoeryu he menguyu*. (Menggu yuzu yuyan fangyan yanjiu congshu 004.) Huhehaote: Neimenggu renmin chubanshe.
- Enhebatu et al. 2003. *Dawoeryu cihui*. Menggu yuzu yuyan fangyan yanjiu congshu 605. In: *Dawoer ziliaoji* 4. Beijing: Minzu chubanshe. 47-276.
- Faehndrich, Burgel R. M. 2007. *Sketch grammar of the Karlong variety of Mongghul, and dialectical survey of Mongghul*. Unpubl. dissertation. University of Hawai.
- Georg, Stefan. 2003. Mongghul. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 286-306.
- Georg, Stefan. 2003. Ordos. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 193-209.
- Hattori, Shirô. 1959[1993]. A Glottochronological Study of the Mongol Languages, reprinted in *Selected Papers of Shirô Hattori*, vol.4: *Studies in Altaic Languages*. Tokyo: Sanseido, 87-88.

- Jaxontova, Nataľja N. 1996. *Ojratskij literaturnyj jazyk XVII veka*. Moskva: Vostočnaja literatura.
- Janhunen, Juha. 1990. *Material on Manchurian Khamnigal Mongol*. Helsinki.
- Janhunen, Juha. 1992. On the Position of Khamnigal Mongol. In: *JSFOu* 84, 115-143.
- Janhunen, Juha. 2003a. Khamnigal Mongol. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 83-101.
- Janhunen, Juha. 2003b. Mongol Dialects. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 177-192.
- Janhunen, Juha (ed.). 2003c. *The Mongolic Languages*. London: Routledge.
- Jazyki Azii i Afriki. V. *Altajskije jazyki*, eds. Solncev, V. M. i kol. Moskva: Nauka 1993.
- Jazyki narodov SSSR. *Mongolskie, tunguzo-mańčžurskie i paleoasiatskie jazyki*, eds. Vinogradov, V. V. i kol. Leningrad: Nauka 1968.
- Kara, G. 1990. Zhiyuan yiyu. Index alphabétique des mots mongols. *AOH* 44, 279-344.
- Kim, Stephen S. 2003. Santa. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 346-363.
- Köhlmi, Käthe U. 1959. Der mongolisch-kamniganische Dialekt von Dadal Sum. *AOH* 9, 163-204.
- Kotwicz, Władysław. 1950. La langue mongole parlée par les ouigours jaunes près de kan-tcheou. *RO XVI*, 435-465.
- Lessing, Ferdinand (ed.). 1960. *Mongolian-English Dictionary*. Berkeley – Los Angeles: University of California Press.
- Ligeti, Louis. 1955. Le lexique moghol de R. Leech. *AOH* 4, 119-157.
- Ligeti, Louis. 1964. Les voyeles longues en Moghol. *AOH* 17, 1-48.
- Luwsanwandan, Sh. 1959. Mongol xel ayalguunī ucir. *Studia Mongolica* 1, 1-16.
- Nagy, Louis J. 1960. A Contribution to the Phonology of an unknown East-Mongolian Dialect. *AOH* 10, 269-294.
- Nugteren, Hans. 2003. Shira Yughur. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 265-285.
- Pavlinkskaja, L. R. 2008. *Burjaty. Očerki etničeskoj istorii (XVII – XIX vv.)*. Sankt-Peterburg: Evropejskij Dom.
- Pelliot, Paul. 1925. Les mots à h initiale, aujourd'hui amuie dans le Mongol des XIII. et XIV. siècles. *Journal Asiatique*, Vol. 206, 193-263.
- Poppe, N. N. 1938. *Mongolskii slovar Mukaddimat al-adab*. Moskva-Leningrad. (Repr. 1971 Farnborough: Gregg International Publishers LTD)
- Poppe, Nicholas. 1954. *Grammar of Written Mongolian*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Poppe, Nicholas. 1955. *Introduction to Mongolian Comparative Studies*. Helsinki: Mémoires de la Société Finno-Ougrienne 110.
- Poucha, Pavel. 1961. Die Sprache der Mogholen in Afghanistan und die Theorie der Mischsprachen. In: *Studia Mongolica* 2, 251-270.
- Poucha, Pavel. 1967. Von Jaya-Pandita zum Neukalmückischen. *Archív orientální* 35, 383-406.
- Qingge'ertai & Li Keyu. 1988. *Tuzuyu he mengguyu*. (Menggu yuzu yuyan fangyan yangjiu congshu, 013). Huhehaote: Neimenngu renmin chubanshe.
- Ramstedt, Gustav J. 1906. *Mogholica*. *JSFOu* 23, 1-60.
- Ramstedt, Gustav J. 1935. *Kalmückisches Wörterbuch*. Helsinki.

- Róna-Tas, A. 1961. A Dariganga Vocabulary. *AOH* 13, 147-174.
- Rudnev, A. D. 1908. Opyt klassifikacii mongolov po narečijam. In: *Sravnitel'naja fonetika mongol'skogo pišmennogo jazyka i xalxasko-urginskogo govora*, ed. by G.J. Ramstedt. St.-Petersburg: Imperatorskaja Akademija Nauk, iv-vi.
- Rudnev, A. D. 1911. *Materialy po govoram Vostočnoj Mongolii*. St.-Petersburg: Fakultet Vostočnyx jazykov Imperatorskogo St.-Petersburskogo universiteta.
- Rybatzki, Volker. 2003. Intra-Mongolic Taxonomy. In: *The Mongolic Languages*, ed. by Juha Janhunen. London – New York: Routledge, 364-390.
- Sanžejev, G. D. (ed.). 1960. *Russko-mongol'skij slovar*. Moskva: Gosudarstvennoje izdatel'stvo inostrannyx i nacional'nyx slovarej.
- Sanžejev, G. D. 1952. Mongol'skie jazyki i dialekty. *Učenyje zapiski instituta vostokovedenija* 4, 30-125.
- Schwarz, Michal. 2010. *Mongolsko*. Praha: Libri.
- Sinor, Denis. 1952. Langues mongoles. In: *Les Langues du monde*, ed. by Antoine Meillet & Marcel Cohen. Paris: Centre national de la recherche scientifique, 369-384.
- Skribnik, Elena. 2003. Buryat. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 102-128.
- Slater, Keith, W. 2003. Mangghuer. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 307-324.
- Starostin, Sergei A. 1991. *Altajskaja problema i proischoždenije japonskogo jazyka*. Moskva: Nauka.
- Sun Zhu. 1985. *Mengguyu wenji*. Xining: Qinghai renmin chubanshe.
- Sun Zhu et al. 1990. *Menggu yuzu yuyan cidian*. Xining: Qinghai renmin chubanshe.
- Svantesson, Jan-Olaf. 2000. Mongolic vowel shifts and the classification of the Mongolic languages. *Altai Hapko* 10, 193-207.
- Svantesson, Jan-Olof. 2003. Khalkha. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 154-176.
- Todajeva, Buljaš K. 1973. *Mongorskij jazyk*. Moskva: Nauka.
- Todajeva, Buljaš K. 1981. *Jazyk Mongolov Vnutrennej Mongolii*. Moskva: Nauka.
- Todaeva, Buljaš K. 1986. *Dagurskij jazyk*. Moskva: Nauka.
- Tsumagari, Toshiro. 2003. Dagur. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 129-153.
- Unkrig, W. A., Bleichsteiner, R. Heissig, W. 1941. *Wörterbuch der heutigen mongolischen Sprache*. Wien – Peking: Siebenberg.
- Veit, Veronika. 1986. Die mongolischen Völkerschaften vom 15. Jahrhundert bis 1691. In: Michael Weiers & Veronika Veit & Walther Heissig (eds.). *Die Mongolen. Beiträge zu ihrer Geschichte und Kultur*. Darmstadt 1986.
- Vladimircov, B. Ja. 1929. *Sravnitel'naja grammatika mongol'skogo pišmennogo jazyka i xalxskogo narečija. Vvedenie i fonetika*. Leningrad: Vostočnyj institut.
- Weiers, Michael. 1972. *Die Sprache der Moghol der Provinz Herat in Afghanistan (Sprachmaterial, Grammatik, Wortliste)*. Opladen: Westdeutsche Verlag.
- Weiers, Michael. 2003. Moghol. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 248-264.
- Whymant, A. N. J. 1926. *A Mongolian Grammar. Outlining the Khalkha Mongolian with Notes on the Buriat, Kalmuck, and Ordos Mongolian*. London: Kegan Paul.

Wu Hujiltu. 2003. Bonan. In: Janhunen, Juha (ed.). *The Mongolic Languages*. London: Routledge, 325-345.

Acknowledgements

The present study was prepared thanks to the grant of the The Czech Science Foundation (GAČR), P406/12/0655.

Summary

In the present study we try to summarize the most important models of classification of Mongolian languages with their visualizations in tree-diagrams, to describe the used methodological approaches, and finally to offer our model, based on so called ‘recalibrated’ glottochronology developed by Sergei Starostin. In Conclusion our model is compared with other models based on quantitative approaches. The correlations between our chronology and historical events known from the last millennium are discussed in Historical comments.